



AM·PM
AWE



F1500000



F1582100



F1512000



F1583100



F1510000



F1572200



F1575000



F1585000



F1590000



F1580900



F1514100



F1501300

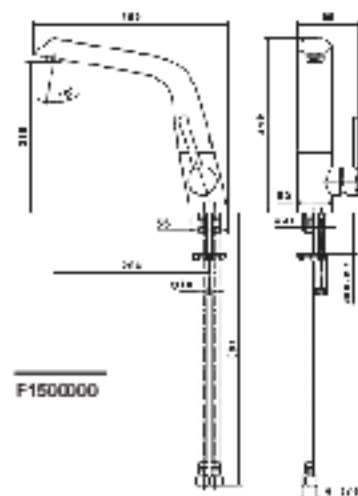


F1520000

EN

Instructions for basin mixer installation.

Mixer for basin, bidet, sink (for installation at horizontal surface).

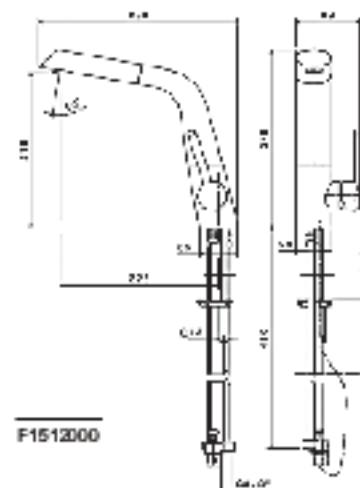


F1500000

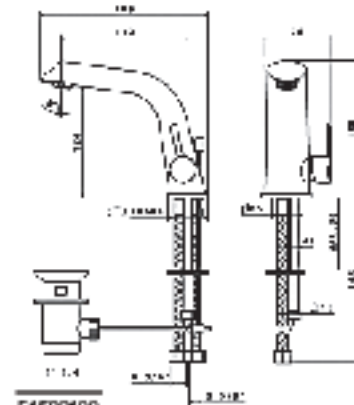
Operational range of the pressure in water supply system 1,2 – 6,0 atm. (120-600 kPa). Difference in hot and cold water pressure may comprise +/– 10%. Recommended 1,8 – 2,5 atm. In case of discrepancy of water supply system parameters with indicated values, it is necessary to install device for pressure relief measure.

To avoid mechanical impurities (abrasive particles) ingress into the mixer it is recommended to install filter: 100-300 mik.

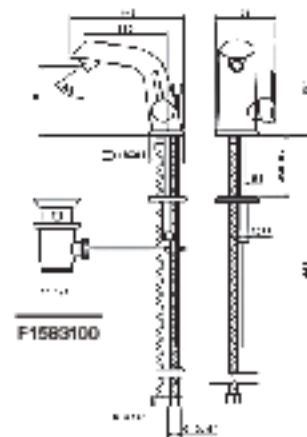
1. Switch off hot and cold water supply system.
2. Detach (turn off) an aerator (to avoid aerator loading during the first water startup).
3. Assemble flexible connections to the mixer, the connections should be twisted in the mixer socket by hand only, not using tools, and inappropriate force as it may lead to damages of the connections and mixer.



F1512000



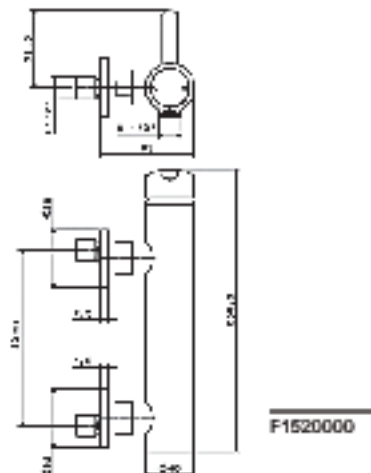
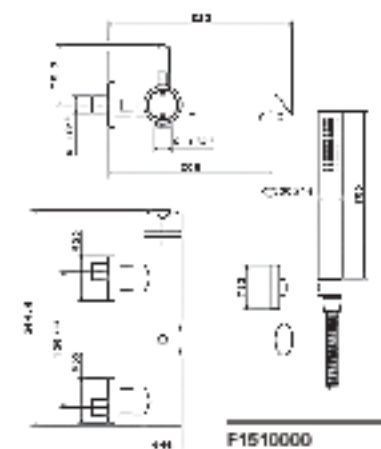
F1582100



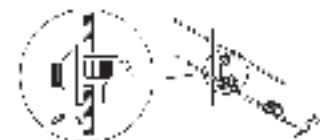
F1583100

4. Fasten the mixer on the sanitary ware using fittings included into the set. Connect the mixer to water supply system using connection fittings (using ring couplings). Turn water supply system on. When the mixer is in closed position check if the connections are leakproof. When necessary do additional tightening and sealing of connections (when the shutoff valves on the supply pipelines are in closed position).
5. Open supply of hot and cold water for a short time (for pipes flushing), afterwards close water supply and install (tighten) an aerator.

Mixer for bath-tub [for installation at vertical surface].



- Operational range of the pressure in water supply system 1.5 – 6.0 atm. (100-800 kPa) Difference in hot and cold water pressure may comprise +/- 10%. In case of discrepancies of water supply system parameters with indicated values, it is necessary to install device for pressure relief or else.
- To avoid mechanical impurities (abrasive particles) ingress into the mixer it is recommended to install filter 100-300 mk.
1. Choose a place for mixer installation and arrange water sockets for hot and cold water supply using the data of the desc.1.



2. Detach (turn off) an aerator (to avoid aerator loading during the first water startup).
3. Place overlays on the flat end reducers and attach mixer housing using tools with soft surface (to avoid damage of decorative surface of mixer body).



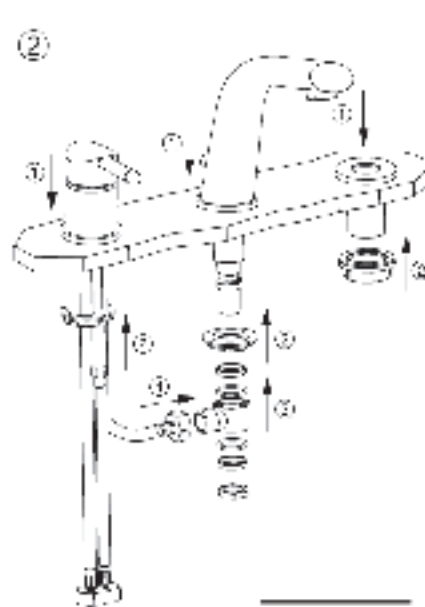
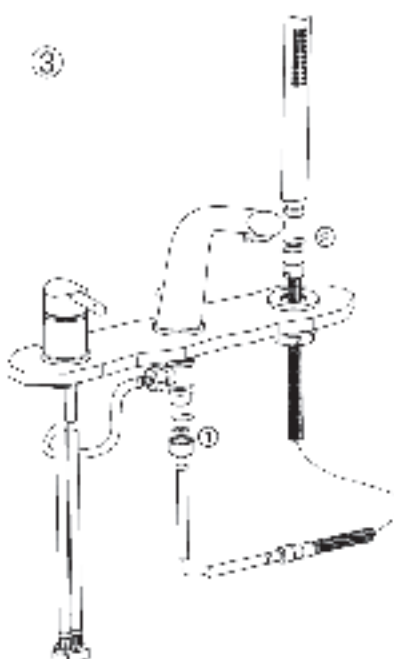
F1512000

4. Turn water supply system on. When the mixer is in closed position check if the connections are leakproof. When necessary do additional tightening and sealing of connections.
5. Connect shower hose and shower cap.



5. Open supply of hot and cold water for a short time (for pipes flushing), afterwards close water supply and install (tighten) an aerator.

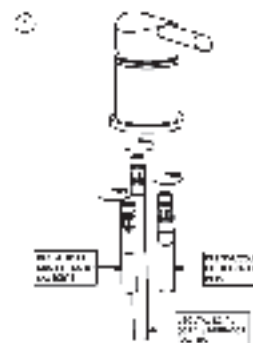
3-unit mixer for bath-tub



F1501300

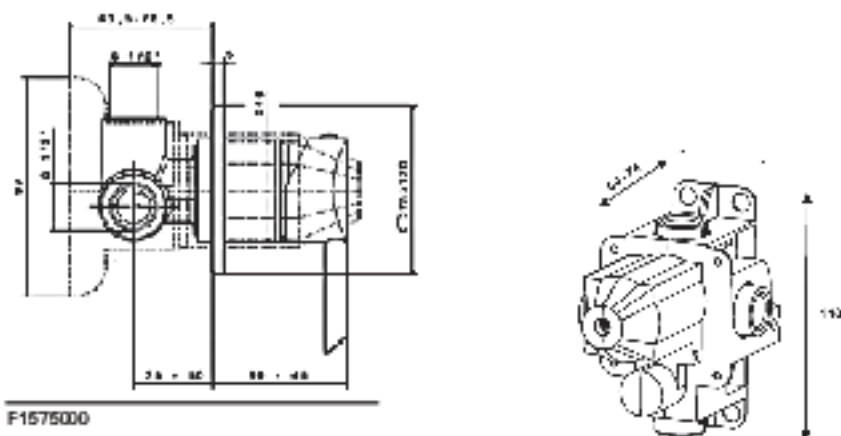
- Operational range of the pressure in water supply system 1.5 – 6.0 atm. (100-800 kPa) Difference in hot and cold water pressure may comprise +/- 10%. In case of discrepancies of water supply system parameters with indicated values, it is necessary to install device for pressure relief or else.
- To avoid mechanical impurities (abrasive particles) ingress into the mixer it is recommended to install filter 100-300 mk.

1. Switch off hot and cold water supply system. Cover in flat end reducers into the outlets of water supply system pipelines, preliminarily seal the threaded part with an insulator. Adjust the position of the flat end reducers so that they are aligned and corresponded to the mixer attached, however the position of the mixer should be horizontal (distance between axes min. – 100 mm).
2. Detach (turn off) an aerator from the outflow (to avoid aerator loading during the first water startup).
3. Assemble flexible connections to the mixer, the connections should be tested in the mixer socket

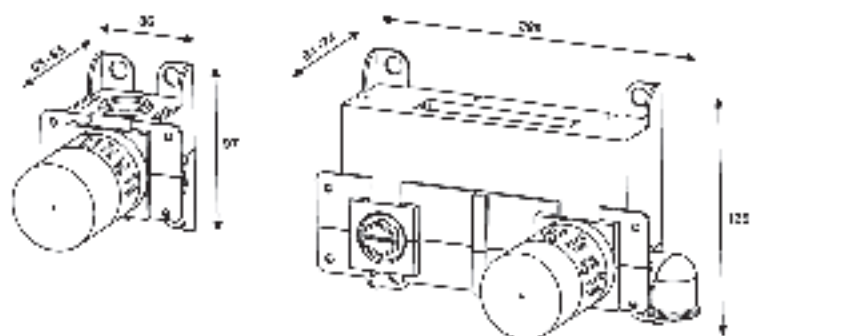


by hand only, not using tools and inappropriate force as it may lead to damages of the connections and mixer (see desc.1)

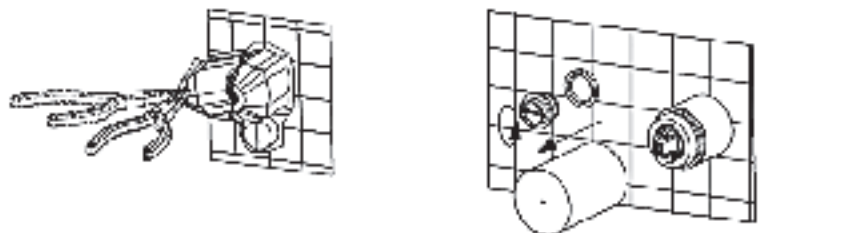
4. Fasten the mixer on the water-tub side using fittings included into the set. Connect a outflow and shower using flexible hoses. Attach shower cap. (see desc.2,3) 5. Turn water supply system on. When the mixer is in closed position check if the



F1575000

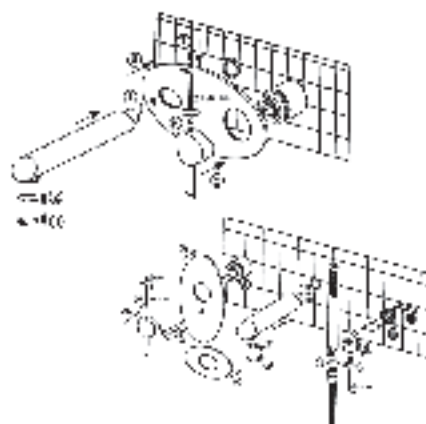


Drw.1

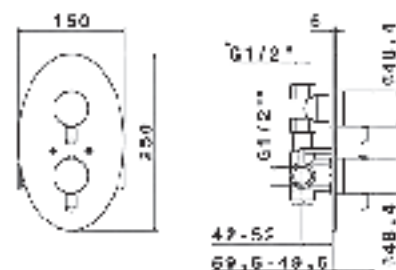


Drw.2

1. Mount mixer provided with the safety casing as shown on the drw.1. into the place prepared for installation. Installation depth range (mounting tolerances) are designated as "min" and "max". Connect mixer to water supply system.
2. Remove safety casing (drw.2).
3. Mount outer details in order of procedure shown at the drawing (drw.3).



Drw.3



F1590000

Drw.1



Drw.2

Liquid soap, shampoo, and shower gel residues can also damage decorative coating. If the residues present on the product, you must rinse them off thoroughly with clean water. To avoid damaging the surface of the product, you should not apply abrasives or cleaning paste for maintenance. To avoid discoloration of decorative coatings, you should not apply for maintenance chemical products containing aggressive chemical agents of acids, alkalis, acetone, ammonium chloride and other chlorine-containing compounds.

The mostatic mixer mounted into the wall

Operational range of the pressure in water supply system 1,5 – 6,0 atm. (100-600 kPa) Difference in hot and cold water pressure may comprise +/- 10%. In case of discrepancies of water supply system parameters with installed valves, it is necessary to install device for pressure relief valve.

To avoid mechanical impurities (abrasive particles) ingress into the mixer it is recommended to install filter 100-200 mik.

Attention! Before mixer installation check if the feeding of the water supply system is arranged correctly: the feeding of the hot water supply should be connected from the left side of the mixer and feeding of the cold water supply should be connected from the right side. During the assembly of the mixer it is necessary to know the parameters of its outlet water pressure. When the pressure difference between cold and hot water is more than one atm. the noise in the thermostat can appear.

1. Prepare the place for mixer installation (hole) in accordance with the dimensions of the product and taking into account mounting tolerances (A, B) (see drw.1).

2. Arrange mixer connection to the water supply. Care should be taken to arrange the correct connection (hot water supply from the left side, cold water supply from the right side). Ensure that all connections are leakproof (a number of the leaks when the water supply is switched on), when necessary do the additional tightening of the connections. Mount the mixer into the wall.

3. Place decorative plate (2) and handles of the mixer (1-2) (drw.2).

Maintenance recommendations :

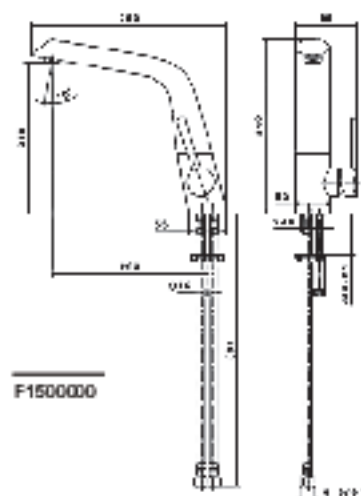
Uneven spray of water, spillage, and noises show that the aerator is clogged. We recommend you to remove the aerator and flush it off under running water periodically. The risk of clogging of the aerator and failures of the mixing valve cartridge can be significantly reduced by installing 100-200 micron filter in the piping at the valve, to prevent ingress of foreign particles inside the mixing valve (rust, sand etc).

To prevent lime stains on the mixing valve, it is recommended to clean the valve regularly. The valve should be washed with soap solution followed by washing with water and removing moisture with dry soft cloth.



Montageanleitung Mischbatterie

Mischbatterie für Waschbecken, Bidet, Spülbecken
(Montage auf wasgereihten Oberflächen).

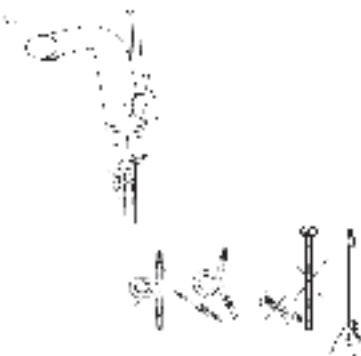


F150000

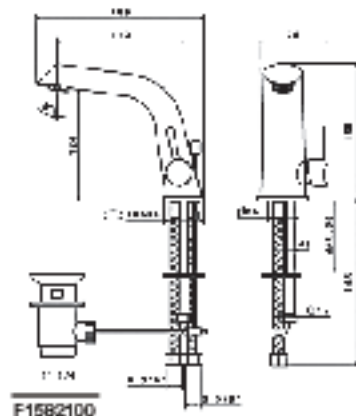
Druckintervall im Wasserleitungen etc. 1,2 – 6,0 atm. (120-600 kPa). Druckunterschied Warm-/Kaltwasser kann +/- 30% betragen. Druckhöchster Druck: -2,5 atm. Falls die Wasserleitungen etc. Druckparameter von den angegebenen Werten abweichen ist Einstellung von Druckreduzierungs-/Druckminderungsanlage am Einbaupunkt notwendig.

Zur Vermeidung des Eintritts von Fremdkörpern (abrasive Teilchen) ins Innere ist Einstellung von Filtern 100-200 µ empfohlen.

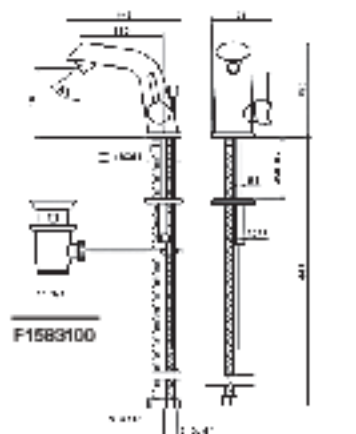
1. Schalten Sie das Warm- und Kaltwasser Versorgungssystem aus.
2. Nehmen Sie Luftproben ab (zur Vermeidung der Verschmutzung beim ersten Wasserlauf).
3. Schließen Sie die flexiblen Anschlüsse an die Mischbatterie an, die flexible Anschlüsse soll ausschließlich manuell angeschlossen werden, ohne Werkzeug, da es zur Beschädigung der Anschlüsse oder der Mischbatterie führen kann.



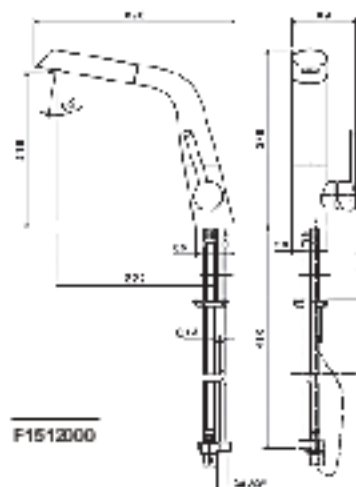
F1512000



F1582100

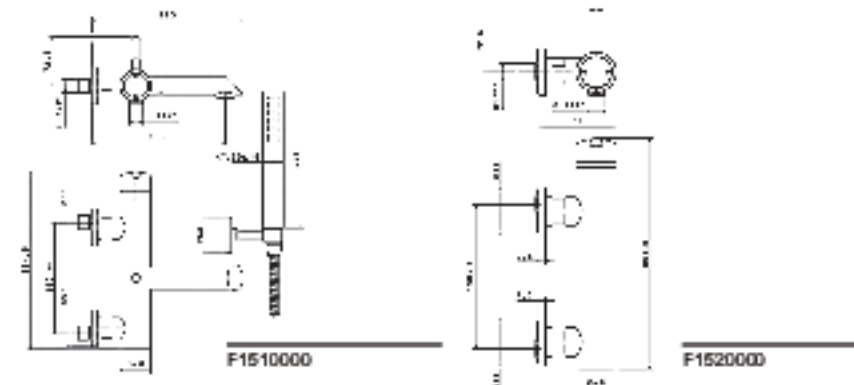


F1583100



4. Befestigen Sie die Mischbatterie an dem Sanitärobjekt, nutzen Sie dabei die mitgelieferten Teile.
5. Schließen Sie die Mischbatterie am Wasserversorgungssystem mit den Fittings (Spannruffen). Schalten Sie das Wasserversorgungssystem ein. Kontrollieren Sie Dichtheit aller Verbindungen bei der geschlossenen Mischbatterie. Ziehen Sie ggf. und dichten Sie die Verbindungen zusätzlich nach (Abperlschrauben der Versorgungsleitungen in Schließstellung).
6. Öffnen Sie Kalt- und Warmwasserzufuhr eine kurze Zeit (zum Rohspülen), dann schließen Sie ihn und installieren Sie den Luftproben (siehe hier).

Wannenmischbatterie (Montage auf senkrecht en Oberflächen).



F1510000

F1520000

Druckintervall im Wasserleitungen etc. 1,5 – 6,0 atm. (120-600 kPa) Druckunterschied Warm-/Kaltwasser kann +/- 30% betragen.

Falls die Wasserleitungen etc. Druckparameter von den angegebenen Werten abweichen ist Einstellung von Druckreduzierungs-/

Druckminderungsanlage am Einbaupunkt notwendig.

Zur Vermeidung des Eintritts von Fremdkörpern (abrasive Teilchen) ins Innere ist Einstellung von Filtern 100-200 µ empfohlen.

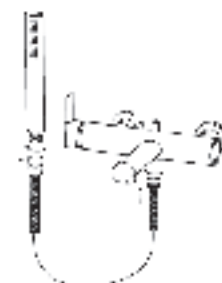
1. Schalten Sie das Warm- und Kaltwasser Versorgungssystem aus. Schrauben Sie die ausmittigen Übergangstücke in die Rohrleitungsungänge des Wasserversorgungssystem ein, verdichten Sie vorher das Gewinde mit Isolierung. Wählen Sie die Position von ausmittigen Übergangsstücken, bei denen sie zusammenfallen und der Anschlussposition der Mischbatterie entgegen, die Mischbatterie soll dabei wasgereicht sein (Abstand zwischen dem Bodenentwässer: 100 mm).



F1512000

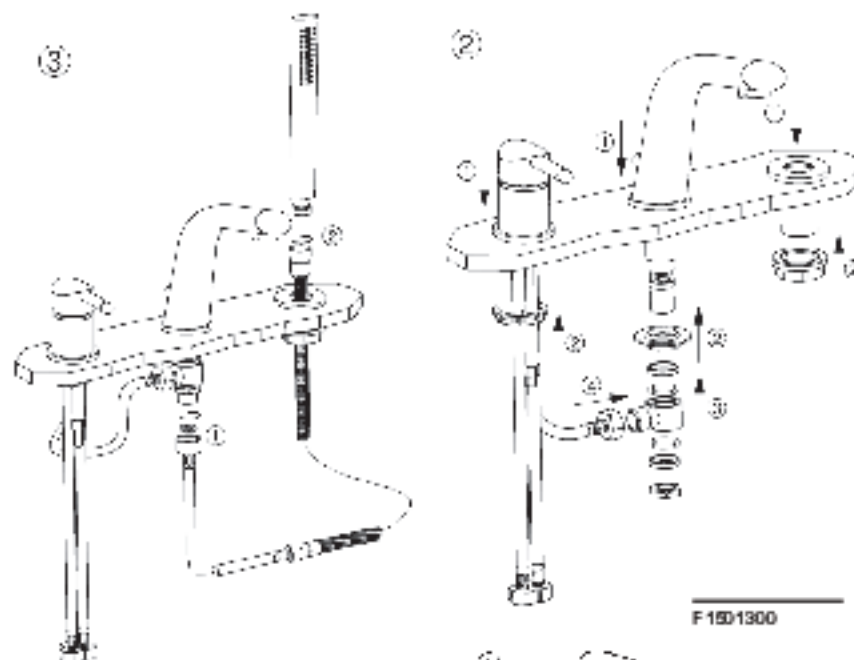
2. Nehmen Sie Luftproben ab (zur Vermeidung der Verschmutzung beim ersten Wasserlauf).
3. Installieren Sie dekorative Bleibe an die ausmittigen Übergangsstücke und schließen Sie den Mischbatteriekörper an, gegebenenfalls mit einem Werkzeug mit Weichbelag (um Beschädigung von Schmutzbelag an der Mischbatterie Mutter zu vermeiden).

4. Schalten Sie das Wasserversorgungssystem ein. Kontrollieren Sie Dichtheit aller Verbindungen bei der geschlossenen Mischbatterie. Ziehen Sie ggf. die Verbindungen zusätzlich an und dichten sie nach.
5. Schließen Sie den Brauseauslass und Duschkopf an.



8. Öffnen Sie für kurze Zeit Kalt- und Warmwasserzuleit für eine kurze Zeit (zum Rohspülen), dann schließen Sie ihn und installieren Sie Luftspüder (anzusehen).

3-Loch-Wannenmischbatterie



Druckintervall im Wasserleitungen etc 1,5 – 8,0 a.m. (100-800 kPa) Druckunterschied Warm-/Kaltwasser kann +/- 10% betragen. Falls die Wasserleitung an etwadrucksanaltes von dem angegebenen Werte abweichen ist Einstellung von Druckminderungs-/Druckminderungsanlage am Eingang notwendig. Zur Vermeidung des Eintritts von Fremdkörpern (abrasive Teilchen) im Innere ist Einstellung von Filtern 100-200 µ empfohlen.

1. Schalten Sie das Warm- und Kaltwasserversorgungssystem aus.
2. Nehmen Sie Luftspüder von dem Wasserausgang ab (zur Vermeidung der Verschönerung beim ersten Wasseranlauf).
3. Schließen Sie die flexiblen Anschlüsse an die Mischbatterie an, der flexible Anschluss soll ausschließlich manuell angeschlossen werden, ohne Werkzeug, da es zur Beschädigung der Armbühse oder der Mischbatterie führen kann (Abb. 1).
4. Befestigen Sie die Mischbatterie an dem Wannenrand, nutzen Sie dabei die mitgelieferten Teile. Schließen

Sie den Wasserausgang und die Dusche mit flexiblen Schläuchen an. Schließen Sie den Druckkopf an. (Abb. 2, 3) 5. Schließen Sie die Mischbatterie ans Wasserversorgungssystem mit dem Fittings (Spannerfließ). Schalten Sie das Wasserversorgungssystem ein. Kontrollieren Sie Dichtheit aller Verbindungen bei dem geschlossenen Mischbatterie. Ziehen Sie ggf. und dichten Sie die Verbindungen zusätzlich nach (Abgepackt in der Verpackungslösungen in Schließanleitung).

8. Öffnen Sie Kalt- und Warmwasserzuleit für eine kurze Zeit (zum Rohspülen), dann schließen Sie ihn und installieren Sie den Luftspüder an dem Wasserausgang (anzusehen).

Badewannen-Armatur für Standmontage

Druckintervall im Wasserleitungen etc 1,5 – 8,0 a.m. (100-800 kPa) Druckunterschied Warm-/Kaltwasser kann +/- 10% betragen. Falls die Wasserleitung an etwadrucksanaltes von dem angegebenen Werte abweichen ist Einstellung von Druckminderungs-/Druckminderungsanlage am Eingang notwendig. Zur Vermeidung des Eintritts von Fremdkörpern (abrasive Teilchen) im Innere ist Einstellung von Filtern 100-200 µ empfohlen.

1. Wählen Sie die Montagestelle der Mischbatterie und suchen Sie Wasserleitungen für Warm-/Kaltwasser aus, siehe Abb. 1.
2. Bohren Sie Löcher zur Befestigung des Standfußes der Armatur (Abb. 2).
3. Montieren Sie das Übergangsstück (Abb. 3).
4. Installieren Sie den Standfuß und fügen Sie ihn mit dem Befestigungsteile an Fußboden (Abb. 4).
5. Schließen Sie den Brauseanschluss und Druckkopf an. Öffnen Sie Kalt- und Warmwasserzuleit für eine kurze Zeit (zum Rohspülen), dann schließen Sie ihn und installieren Sie den Luftspüder an dem Wasserausgang (anzusehen).

F1514100

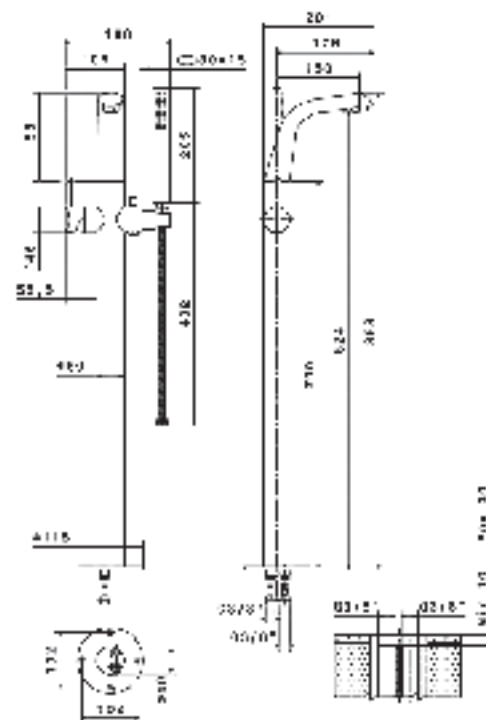


Abb.1

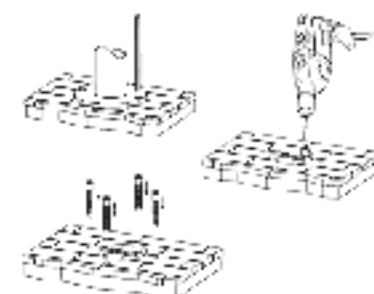
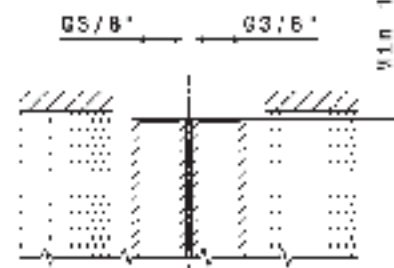


Abb.2

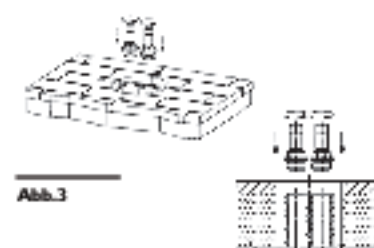
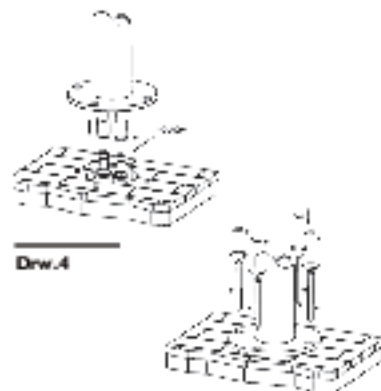


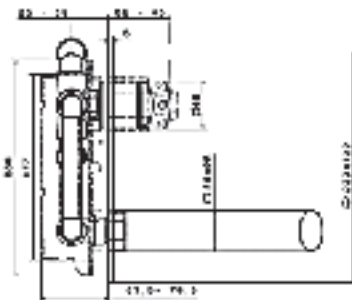
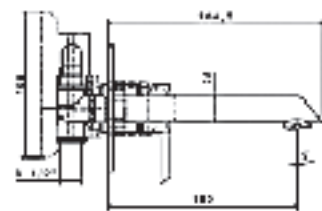
Abb.3

Mischbatterie für Wandmontage

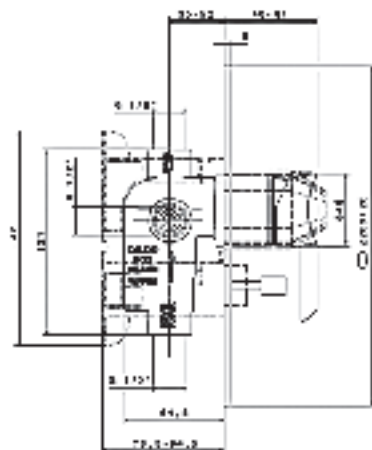
Druckintervall im Wassernetz etc. 1,2 – 6,0 atm (120-600 kPa) Druckunterschied Warm-/Kaltwasser kann +/- 10% betragen. Empfohlenen Druck -2,5 atm. Falls die Wasserleitungsbedingungsparameter von den angegebenen Werten abweichen ist Einstellung von Druckverhältnissen-/Druckminderungsanlage am Eingang notwendig. Zur Vermeidung des Eintritts von Fremdkörpern (abrasive Teilchen) ins Innere ist Einstellung von Filtern 100-200 µ empfohlen.



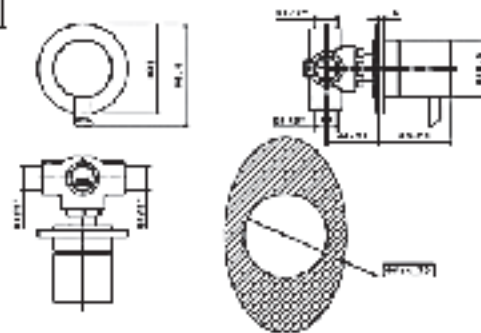
Drw.4



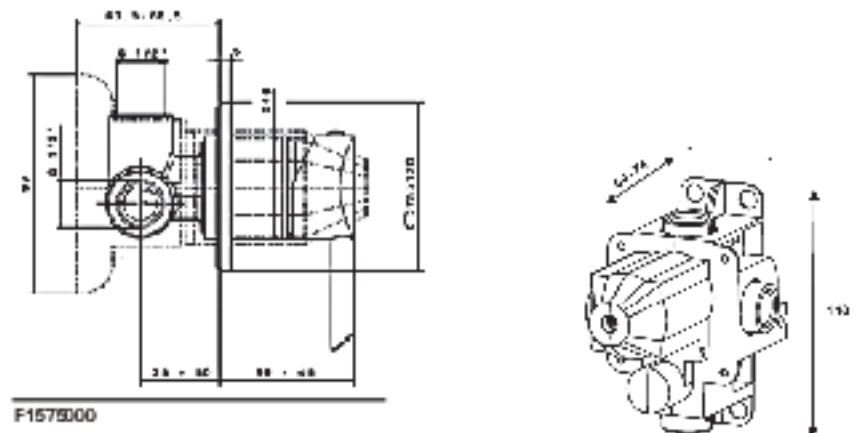
F1572200



F1580000



F1580800



F1578000

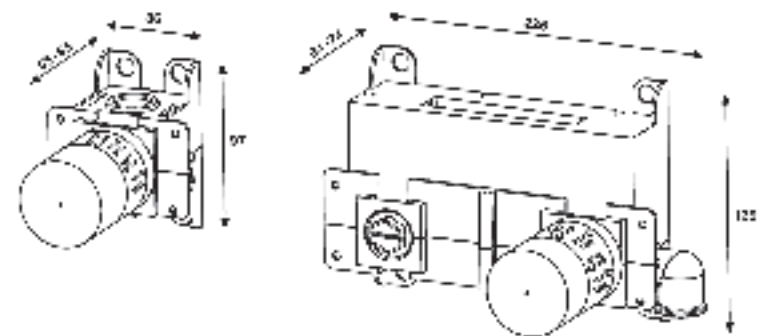


Abb.1

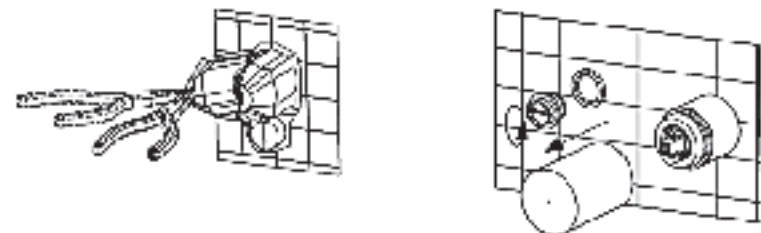


Abb.2

1. Setzen Sie die mit einem Schutzkappen versehenen Mischbatterie an die vorbereitete Stelle ein, wie in Abb. 1. Montagebohle ("Toleranz") ist mit „min“ und „max“ bezeichnet. Schließen Sie die Mischbatterie ans Wasserversorgungssystem.
2. Nehmen Sie den Schutzkappen ab (Abb. 2).
3. Montieren Sie die Außenbohle in der in Abbildung (Abb. 3) gezeigten Reihenfolge.

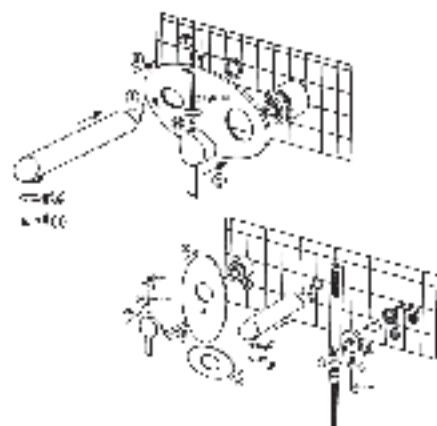
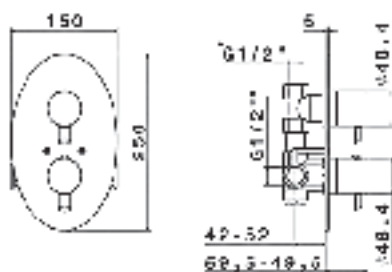


Abb.3



F1590000

Abb.1

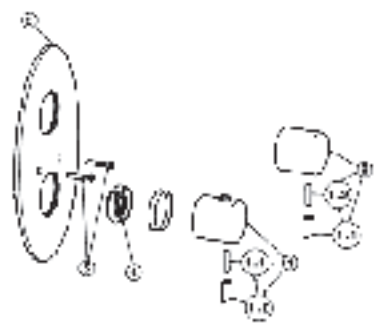


Abb.2

Zur Vermeidung von Kalkablagerungen am Mischbatteriekörper ist regelmäßige Reinigung der Mischbatterie empfohlen. Bitte den Körper mit Seifenlösung gewaschen, mit Klarsäure abgeraspelt und mit dem sauberen Lappen abgetrocknet werden.

Seifen-, Scheu- und Desinfektionsmittel können auch Verletzung des Schmuckbelags verursachen. Die Reste sollen vom Körper mit Klarsäure sorgfältig abgewaschen werden.

Bitte zur Vermeidung der Verletzung des Schmuckbelags kein Scheuermittel und Pasten verwenden.

Zur Vermeidung der Verletzungsgefahr dürfen keine chemischen Mittel mit aggressiven Chemikalien (Säuren, Aceton, Ammoniumhydroxid und andere chlorierte Anilinderivate) verwendet werden.

Thermostat-Mischbatterie für Wandmontage
Druckintervall im Wasserleitungennetz 1,2 – 6,0 atm.
(120-600 kPa). Druckunterschied Warm-/Kaltwasser kann +/- 10% betragen. Falls die Wasserleitung an stehendem Wasser vor dem angegebenen Wert nicht abweichend ist Einstellung von Druckminderungs-/Druckminderungsanlage am Eingang notwendig.
Zur Vermeidung des Eintritts von Fremdkörpern (abrasive Teilchen) ins Innere wird Einstellung von Filtern 100-300 µ empfohlen.

Achtung! Vor Montage der Mischbatterie stellen Sie sicher, dass Wasserzuführung richtig ist: Warmwasserzuführung soll auf der linken Seite und Kaltwasserzuführung auf der rechten Seite des Sanitärobjekts sein. Beim Mischbatteriemontage mit Gasboiler muss man den Wasserausgangdruck kennen. Beim Druckunterschied des Kalt- und Warmwassers mehr als 1 atm. kann Geräusch im Thermostat erscheinen.

1. Bereiten Sie die Montagestelle für Mischbatterie (Aufnahme) gemäß Abmessungen und unter Beachtung von Toleranzen (A, B) (s. Abb. 1) vor.
2. Schließen Sie die Mischbatterie an die Wasserzuführung. Beachten Sie den richtigen Anschluss (Warmwasser links, Kaltwasser rechts). Stellen Sie sicher, dass die Verbindungen dicht sind (es gibt keine Leckstellen bei Wasserführung), ziehen Sie gegebenenfalls und dichten Sie die Verbindungen zusätzlich nach. Montieren Sie die Mischbatterie an die Wand.
3. Setzen sie die dekorative Platte (2) und die Griffe (1-2) (Abb. 2).

Pflegehinweis:

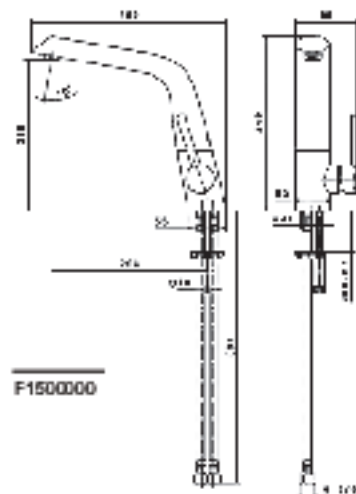
Use water spray or water spillage, and not use shower gel or soap with the water tap. Abrasion, scratches and other damage to the tap surface may occur. It is recommended to clean the tap regularly with water. It is recommended to use water spray or water spillage to clean the tap. It is recommended to use water spray or water spillage to clean the tap. It is recommended to use water spray or water spillage to clean the tap.



RU

Инструкция по установке смесителя.

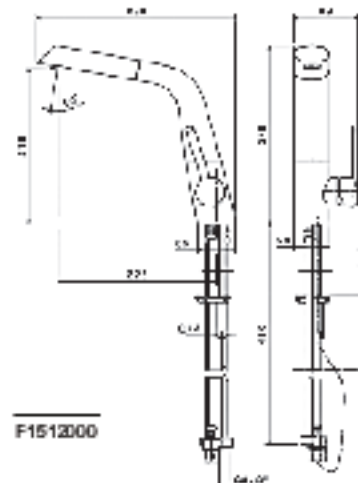
Смеситель для установки на стену, подходит для установки на пористую стену (керамическая плитка).



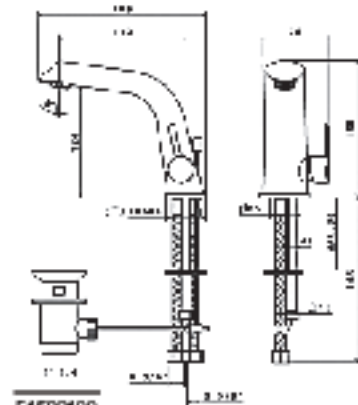
F1500000

Рабочий интервал давлений в водопроводной сети 1,2 – 6,0 Атм. (120-600 kPa). Разница давлений горячей и холодной воды может составлять +/- 10%. Разрыв гидравлический не более 2,5 атм. В случае несоответствия параметров давлений водопроводной сети установка смесителя, требуется установка и использование предохранительного клапана. Во избежание повреждения смесителя и отделки санузла при монтаже (абразивные частицы) рекомендуется установка фильтра 100-300 мк.

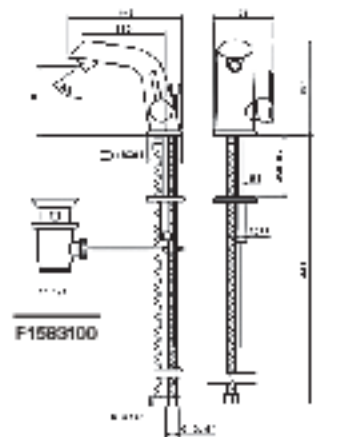
1. Отключите систему водоснабжения и холодную водопроводную сеть.
2. Снимите (скрутите) аэратор (защитный колпачок) аэратора при первом пуске воды.
3. При соединении гибкой подводки к смесителю, гибкую подводку следует учитывать в месте соединения и использовать прокладку, не применяйте инструменты и не прилагайте чрезмерных усилий, т.к. это может привести к повреждению прокладок.



F1512000



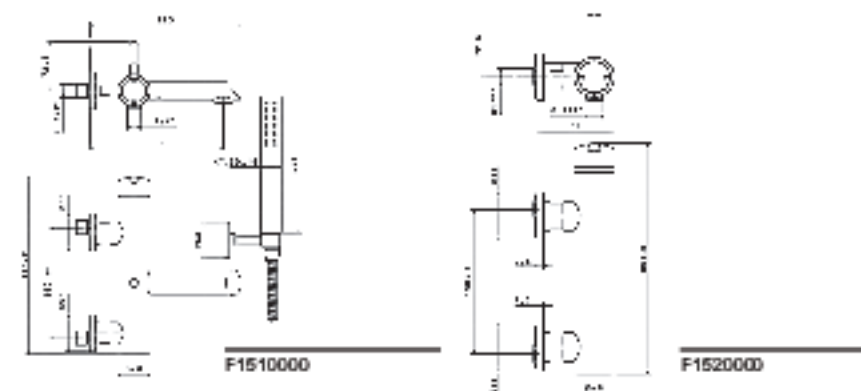
F1582100



F1583100

4. Зафиксируйте свесити на стандартном часовом механизме, используя входящий в комплект крепеж.
5. Подключите свесити к системе водоснабжения, используя соединительные фитинги (обжимные муфты). Включите систему водоснабжения. Проверьте, при закрытом поплавке не происходит протечки воды из соединительных. При необходимости проведите дополнительную затяжку и повторите проверку соединительных (при закрытом поплавке не поворачивайте вентиля и подающих труб отводных).
6. Откройте подачу холодной и горячей воды на необходимый промежуток времени (для проверки труб), после чего закройте подачу воды и установите (заверните) аэратор.

Смеситель для ванны (для установки на вертикальную поверхность).



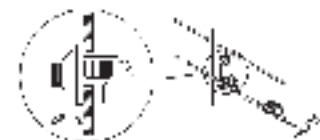
Рабочий интервал давлений в водопроводной сети 1,5 – 6,0 Атм. (100-600 мПа). Разница давлений по горячей и холодной воды может составлять +/- 10%. В случае несоответствия параметров давлений в водопроводной сети указанным значениям, требуется установка на входе труб арматуры повышающего давления.

Во избежание попадания внутрь и адгезии элементов конструкции (абразивных частиц) рекомендована установка фильтров 100-300 мк.

1. Отключите систему горячего и холодного водоснабжения. Вентили экономайзера после разводки в водопроводную трубу водоснабжения водоснабжения, при необходимости установить в резьбовую часть монтажные заглушки. Подберите подходящий экономайзер по разводке, при котором они не будут мешать и будут соответствовать по монтажным параметрам водоснабжения, при этом поплавки не должны быть по размерам (разстояния между центрами экономайзера - 100 мм).



F1512000



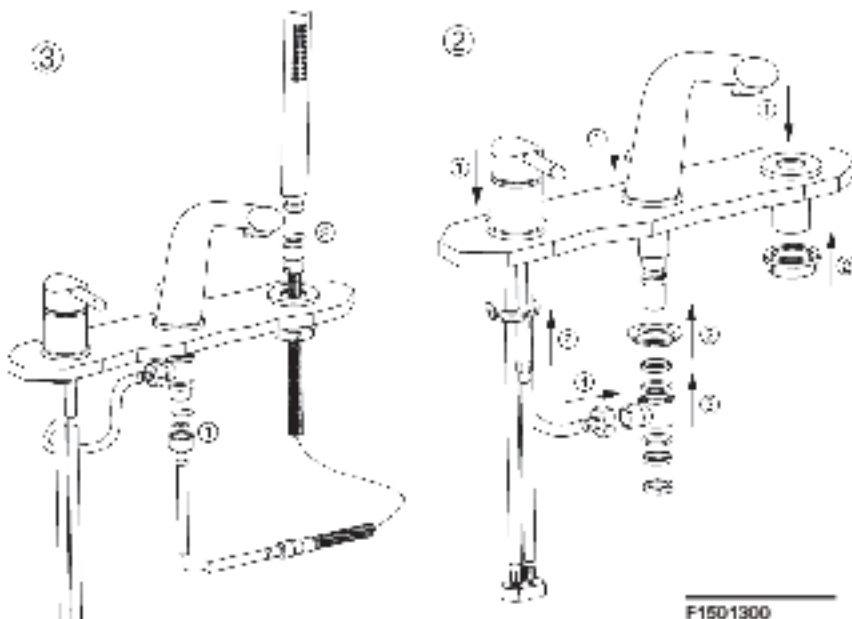
2. Снимите (открутите) аэратор (во избежание заoreния аэратора при первом использовании).
3. Установите на экономайзер после разводки диаметры вентилей и заглушек, используя инструмент с экономайзерами (во избежание повреждения деталей при закрытии поплавков свесити), проведя дополнительную фиксацию.

4. Включите систему водоснабжения. Проверьте, при закрытом поплавке не происходит протечки, повторите проверку всех соединений. При необходимости проведите дополнительную затяжку и повторите проверку соединительных.
5. Присоедините душевой шланг и душевую лейку.



6. Откройте подачу холодной и горячей воды на необходимый промежуток времени, после чего закройте подачу воды и установите (заверните) аэратор.

3-х секционный смеситель на борту ванны.

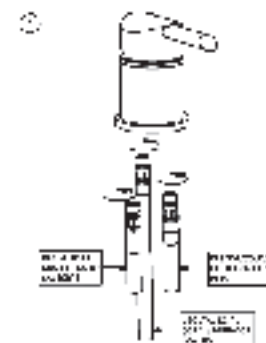


F1501300

Рабочий интервал давлений в водопроводной сети 1,5 – 6,0 Атм. (100-600 мПа). Разница давлений по горячей и холодной воды может составлять +/- 10%. В случае несоответствия параметров давлений в водопроводной сети указанным значениям, требуется установка на входе труб арматуры повышающего давления.

Во избежание попадания внутрь и адгезии элементов конструкции (абразивных частиц) рекомендована установка фильтров 100-300 мк.

1. Отключите систему горячего и холодного водоснабжения.
2. Снимите (открутите) аэратор с горячей (во избежание заoreния аэратора при первом использовании).
3. Присоедините гибкую подводку к входу смесителя, гибкую подводку следует вкручивать в место смесителя монтажными инструментами, не применяя инструменты и не прилагая чрезмерных усилий, т.е. это может привести к повреждению деталей смесителя (см. рис.1).
4. Зафиксируйте смеситель на борту ванны, используя



входящий в комплект крепеж. Подсоедините шланг и душ с помощью гибкого шланга. Подсоедините душевую лейку. (см. рис.2,3).
 5. Подключите смеситель к системе водоснабжения, используя соединительные фитинги (обжимные муфты). Включите систему водоснабжения. Проверьте, при закрытом поплавке не происходит протечки, повторите проверку всех соединений. При необходимости проведите дополнительную затяжку и повторите проверку

соединений (при закрытом положении переключателя; вентиляций по диаметру трубы прохода).

В. Откройте подачу холодной и горячей воды на небольшую пропускную вставку (для промывки труб), после чего закройте подачу воды и установите (закрутите) затвор на вставке. *Wenig geöffnet Stellung in Schließstellung.*

Наполнение смесителя.

Рабочий материал для воды в водопроводной сети 1,5 – 6,0 Атм. (120–600 дПа) Разница давлений горячей и холодной воды может составлять +/- 10%. В случае несоответствия параметров давления водопроводной сети указанным значениям, требуется установка на входе прибора по максимуму понижения давления.

Во избежание попадания внутрь и надламывания керамических привалов (абразивных частиц) перед вводом установка фильтра с 100–300 мк.

1. Выберите место для установки смесителя и организуйте водорозетки первого и второго водопроводного ввода, в первую очередь на данные рис. 1.
2. Подготовьте отверстие для последующего сверления вала по линии смесителя (рис. 2).
3. Установите перфорацию (рис. 3).
4. Установите вставку смесителя и зафиксируйте в ее арматурный элемент в стену (рис. 4).

В. Пододвиньте вставку и дуговое плечо. Откройте подачу холодной и горячей воды на небольшой пропускной вставку (для промывки труб), после чего закройте подачу воды и установите (закрутите) затвор на вставке.

F1514100

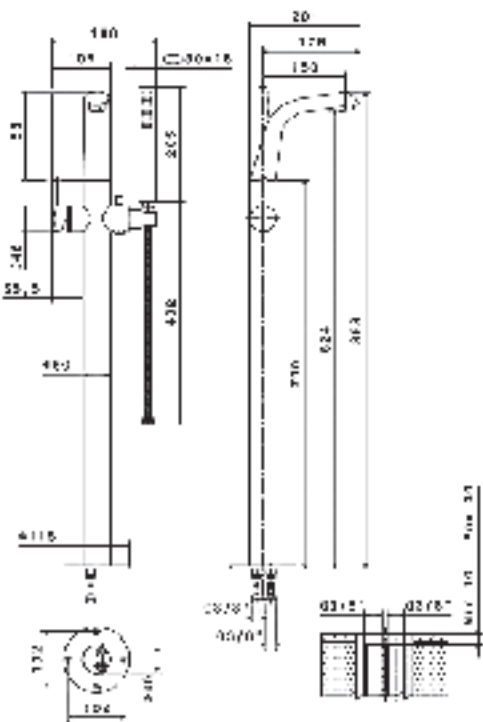


Рис. 1

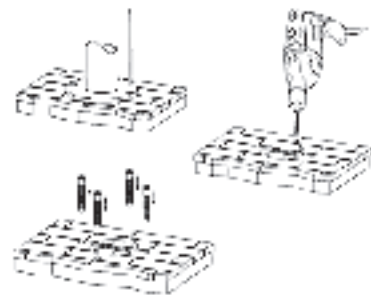
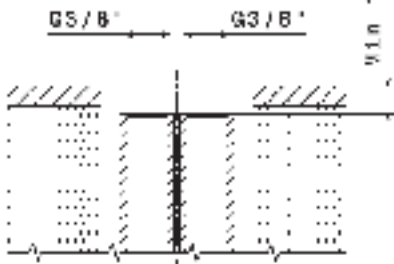


Рис. 2

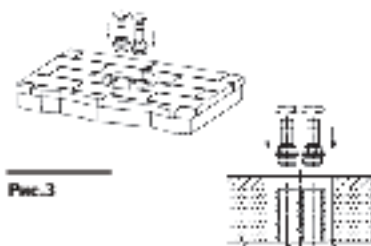


Рис. 3

Max 30

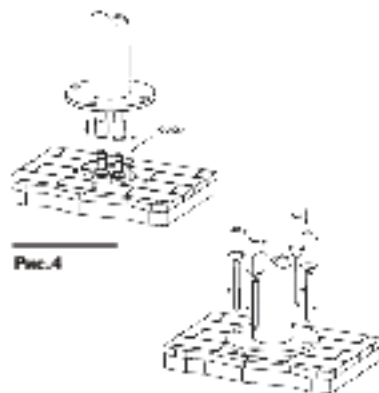
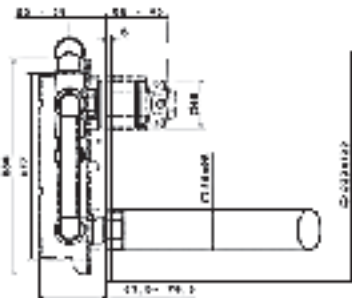
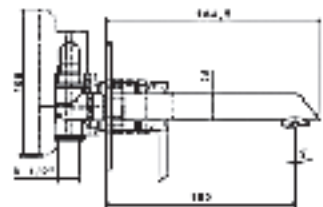


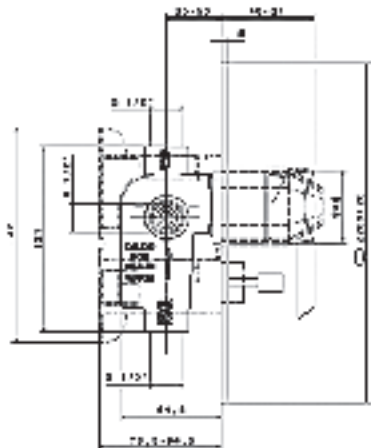
Рис. 4



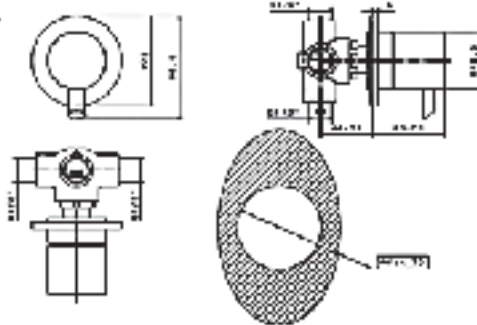
F1572200

Смеситель, монтируемый в стену

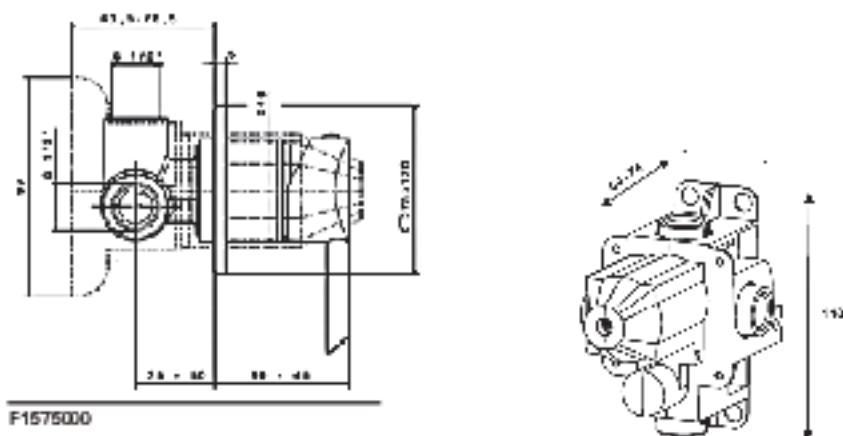
Рабочий материал для воды в водопроводной сети 1,2 – 6,0 Атм. (120–600 дПа) Разница давлений горячей и холодной воды может составлять +/- 10%. Разрешен дуговой напор 2,5 Атм. В случае несоответствия параметров давления водопроводной сети указанным значениям, требуется установка на входе прибора по максимуму понижения давления. Во избежание попадания внутрь и надламывания керамических привалов (абразивных частиц)



F1580000



F1580000



F1575000

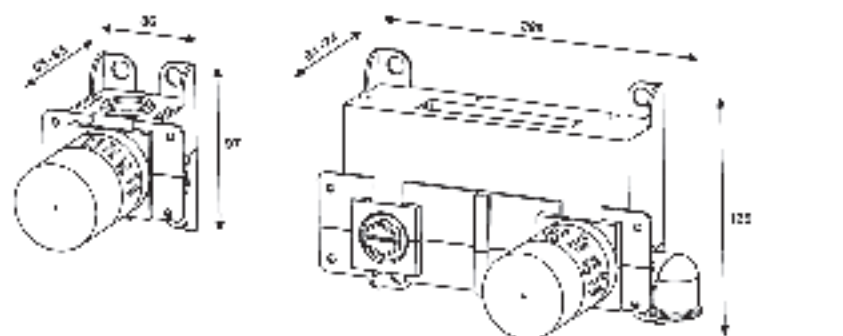


Рис.1

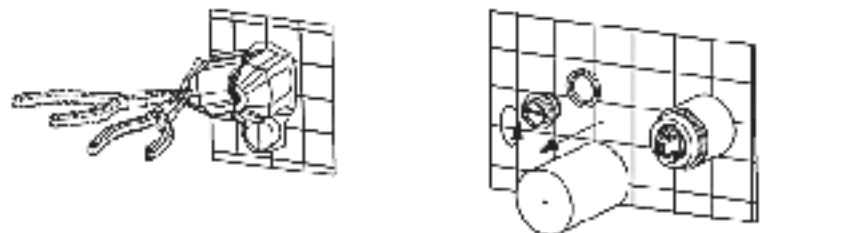


Рис.2

рекомендуется установка фангера 100-300 мм.

1. Установите осветитель, он должен быть закрытым коробом, как показано на рис.1, в подготовленное место для установки. Диаметр трубы установки (до трубы по монтажу) должен быть как stated in specs. Подготовьте осветитель в системе во дворе дома.

2. Удалите защитный короб (рис.2).

3. Установите внешние детали в порядке очередности, указанной на рисунке (рис.3).

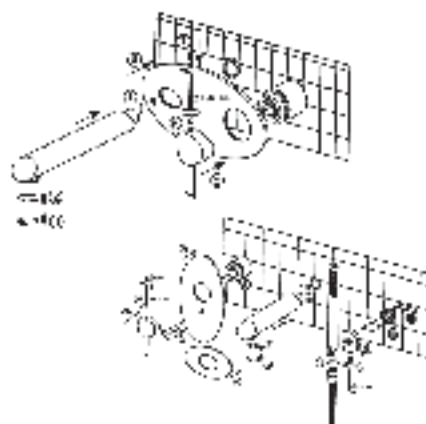
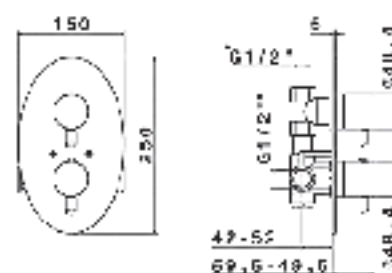


Рис.3



F1590000

Рис.1

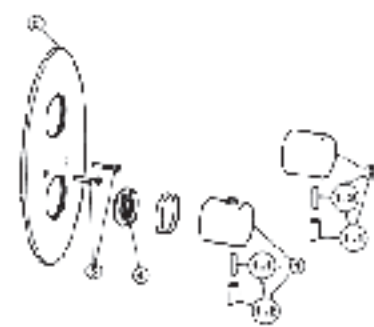


Рис.2

рекомендуется подвешивать регуляторной стене. Мытье корпуса следует проводить мыльным раствором, с последующей протиркой водой и удалением влаги сухой мягкой тряпкой. Остатки мыла, жира, а также, и для душа также не рекомендуется наносить декоративное покрытие. В случае необходимости поддона и покрытия дна и поверхности и детали, закрывающие поверхность для ухода и безопасности и средства и места. Во избежание и повреждение деталей декоративного покрытия, закрывающие поверхность для ухода за кожей и средства, содержащиеся в промокании и повреждение поверхности, а также, и другие, это предотвращает повреждение.

Термостат инерционный смеситель, монтируемый в стену.
Рабочий интервал давлений в водопроводной сети 1,5 – 8 Атм. (100-600 мПа). Разница давлений горячей и холодной воды может составлять +/- 10%. В случае несоответствия параметров давлений водопроводной сети установленным значениям, требуется установка на входе прибора по возможности насоса для повышения и поддержания давления внутри и детали насоса: привинтите (сборочные части) обязательна установка фангера 100-300 мм.

Внимание! Перед установкой осветителя убедитесь в правильности подвода водопроводной сети: подводящие водопроводные трубы должны быть выведены с левой, а холодные с правой стороны здания. При установке осветителя с правой стороны здания необходимо знать парадоксы выхода давления воды из него. При разнице давлений между холодной и горячей водой более 1 атм. в осветителе возможны шум в термостате.

1. Подготовьте место для установки осветителя (после демонтажа) и соедините с газбаритными размерами здания и с учетом допусков по монтажу (А, В) (см.рис.1).
2. Осуществите подключение осветителя к водопроводной сети. Соблюдайте правильность подключения (по схеме водопроводной системы, холодное с правой). Убедитесь в герметичности соединений (отсутствии протечек при подаче в водопроводной сети), при необходимости проведите дополнительную герметизацию соединений. Установите осветитель в стену.
3. Установите декоративную панель (3) и рукоятки осветителя (1-2) (рис.2).

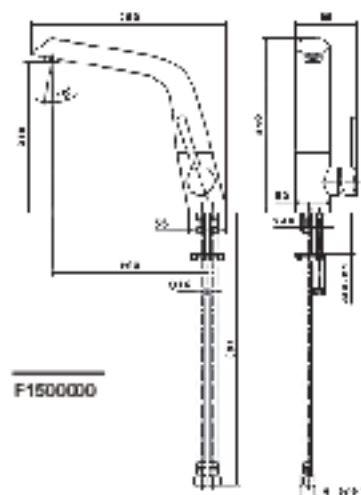
Рекомендации по уходу:
Неравномерность струи воды, и ее разбрызгивание, по мере шума является следствием загрязнения джратора.
Во избежание повреждения детали джратора и путем его очистки и промывки под струей воды. Разогретый джратора, а также выходящая из строя картриджа осветителя во избежание шума осветить, установка перед осветителем на трубы водопроводной фангера 100-300 мм, предотвращающая попадание в корпус осветителя посторонних частиц (грязь, песок, вода и т.п.).

Во избежание повреждения корпуса осветителя при установке осветителя, осветитель



Instrukcja montażu baterii.

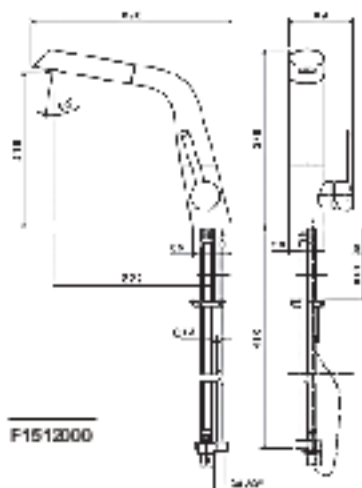
Bateria do umywalki, bidetu, zlewu (do montowania na powierzchni poziomej).



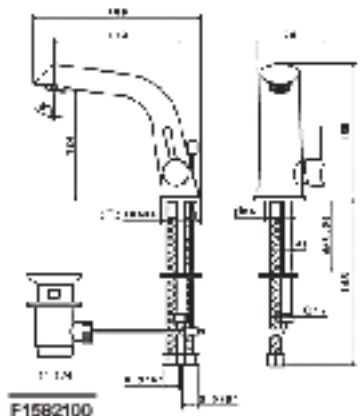
F1500000

Różnica ciśnienia w sieci wodociągowej wynosi 1,5 – 6,0 atm. (100-600 kPa). W przypadku niezgodności parametrów ciśnienia wody z dopływem (elementów ciśnieniowych) należy wykonać instalację z elementami ciśnieniowymi (elementy ciśnieniowe) zaleca się montaż z filtrem 100 – 300 mikr.

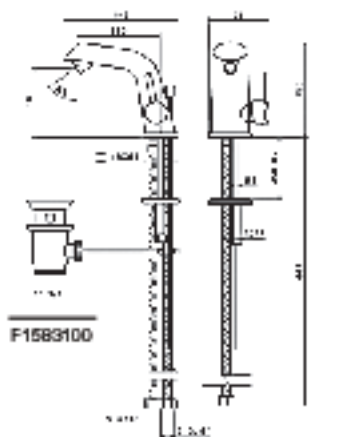
1. Należy odłączyć wodę z sieci zimnej wody.
2. Należy odłączyć (odkrecić) aerator (w celu uniknięcia zatkania się aeratora przy pierwszym podłączeniu wody).
3. Należy podłączyć elastyczny przewód do baterii. Elastyczny przewód należy wkręcić w gniazdo baterii wyłączone ręcznie, nie używając narzędzi i nie stosując nadmiernej siły, ponieważ może to spowodować uszkodzenie przewodu lub baterii.



F1512000

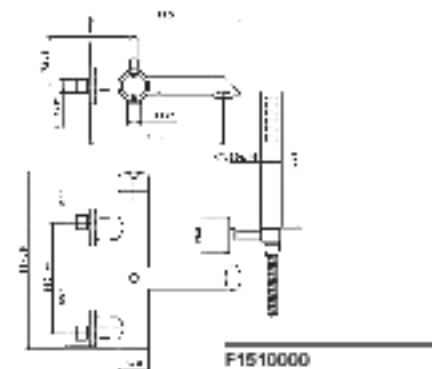


F1582100

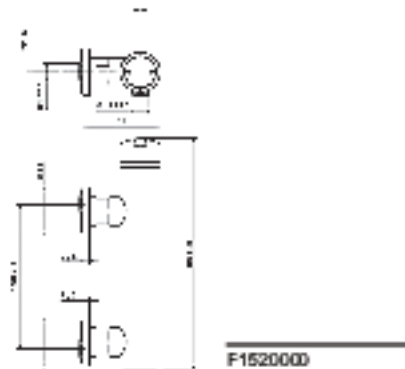


F1583100

4. Należy umocować baterię na wyrobisku za pomocą technicznych, używając w tym celu kompletu wyrobów mocowania.
 5. Bałte się na łyby po dłuży d o instalacji wodnej, używając złączek mocujących (złącze k d o d k u j g o y c h). Na s t p r e n a l e b y w s t y c z y d o o p l y w w o d y p r o z e z a r k n i e t e j p o z y c j i b a ł t e s t o z o c e n i o d o w s z y t k i c h p o d l ą c z e n i. W n a z i e k o n t r o l o w a n i u n a l e b y d o k r e g o c i p o l ą c z e n i a i u z o c e n i o d o s t y k i (w p o z y c j i z a r k n i e t e j z a w o d n e m d o p l y w w o d y).
 6. N a n t e g i e n i e n a k o n t r o l o w a n i u n a l e b y w s t y c z y d o o p l y w z i m n e j o r a z c i e p l e j w o d y (w o c e l u p r o z e m y s l a n a), p o c z y m n a l e b y z a k r e p o d o d o p l y w w o d y i z a łyb i (z a k r e g o c i) a e r a t o r.
- Bateria do wanny (do montażu na powierzchni poziomej).



F1510000



F1520000

Różnica ciśnienia w sieci wodociągowej wynosi 1,5 – 6,0 atm. (100 – 600 kPa). Różnica ciśnienia górnego i zimnej wody może wynosić +/- 10%. W przypadku niezgodności parametrów ciśnienia wody z dopływem (elementy ciśnieniowe) zaleca się montaż z elementami ciśnieniowymi (elementy ciśnieniowe) z filtrem 100 – 300 mikr.

1. Należy odłączyć wodę z sieci zimnej wody, do której należy wykonać instalację z elementami ciśnieniowymi (elementy ciśnieniowe) zaleca się montaż z filtrem 100 – 300 mikr.
2. Należy odłączyć (odkrecić) aerator (w celu uniknięcia zatkania się aeratora przy pierwszym podłączeniu wody).
3. Należy podłączyć elastyczny przewód do baterii. Elastyczny przewód należy wkręcić w gniazdo baterii wyłączone ręcznie, nie używając narzędzi i nie stosując nadmiernej siły, ponieważ może to spowodować uszkodzenie przewodu lub baterii.

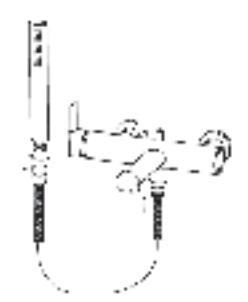


F1512000



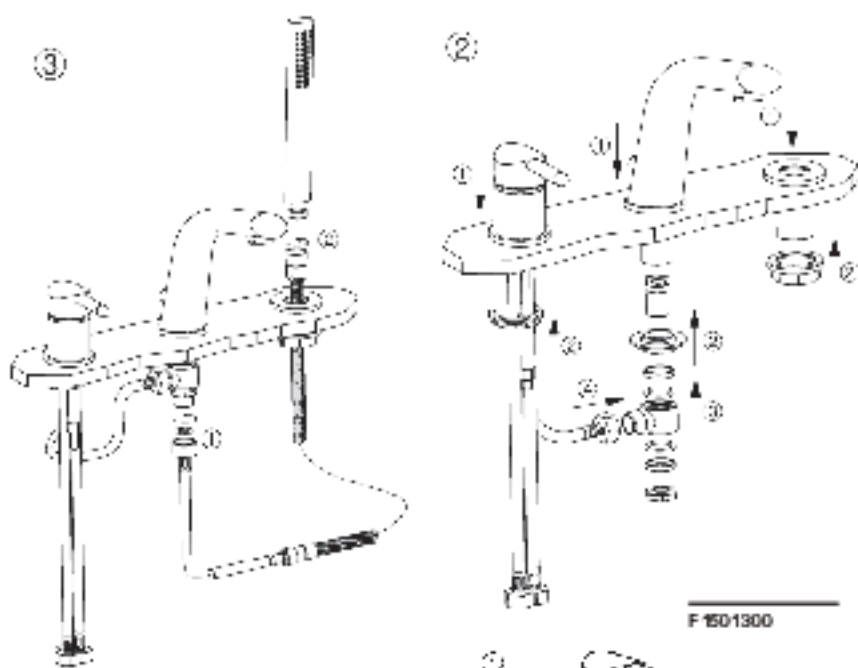
2. Należy odłączyć (odkrecić) aerator (w celu uniknięcia zatkania się aeratora przy pierwszym podłączeniu wody).
3. Należy podłączyć elastyczny przewód do baterii. Elastyczny przewód należy wkręcić w gniazdo baterii wyłączone ręcznie, nie używając narzędzi i nie stosując nadmiernej siły, ponieważ może to spowodować uszkodzenie przewodu lub baterii.

4. Należy włączyć wodę z sieci zimnej wody. Przy zamkniętej pozycji należy sprawdzić szczelność wszystkich podłączeń. W razie konieczności należy dokręcić podłączenia i uszczelnić styki.
5. Należy podłączyć wąż z szlauchem przyciskowym.



5. Naciętnie na krótką chwilę należy odłączyć dopływ zimnej oraz ciepłej wody, po czym należy zakneplić dopływ wody i zabezpieczyć (zakneplić) baterie.

3. Czopki w baterii łazienkowej montowana na brzegu wanny



Różnica ciśnienia w sieci wodociągowej wynosi 1,5 – 6,0 atm. (120 – 600 kPa). Różnica ciśnienia gorącej i zimnej wody może wynieść +/- 10%. W przypadku nie zgodności parametrów ciśnieniowych sieci wodociągowej w stosunku do wyeliminowanych wariantów, konieczny jest na starcie przy początku montażu wstępne sprawdzenie i wyrównanie ciśnienia.

W celu uniknięcia uszkodzenia się elementów uszczelnienia przed montażem należy wykonać prace przygotowawcze (obrotowe i inne) zgodnie z instrukcją producenta (zobacz rys. 1).

1. Należy przed montażem baterii wykonać prace przygotowawcze (obrotowe i inne) zgodnie z instrukcją producenta (zobacz rys. 1).

4. Należy ułożyć baterię na brzegu wanny, używając w tym celu odpowiednich narzędzi i przy pomocy innych osób. Należy nałożyć dopływ i przyłączyć go do odpowiednich przewodów (zobacz rys. 2, 3).

5. Baterię należy przyłączyć do instalacji wodnej, używając odpowiednich narzędzi (zobacz rys. 2, 3).

wszystkich po dłuższym czasie. W razie konieczności należy dokonać odpowiednich regulacji i uszczelnienia (zobacz rys. 1).

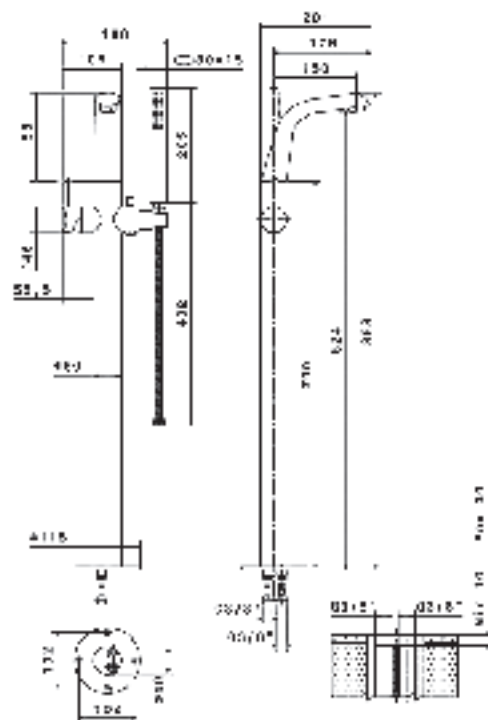
Bateria podłogowa

Różnica ciśnienia w sieci wodociągowej wynosi 1,5 – 6,0 atm. (120 – 600 kPa). Różnica ciśnienia gorącej i zimnej wody może wynieść +/- 10%. W przypadku nie zgodności parametrów ciśnieniowych sieci wodociągowej w stosunku do wyeliminowanych wariantów, konieczny jest na starcie przy początku montażu wstępne sprawdzenie i wyrównanie ciśnienia.

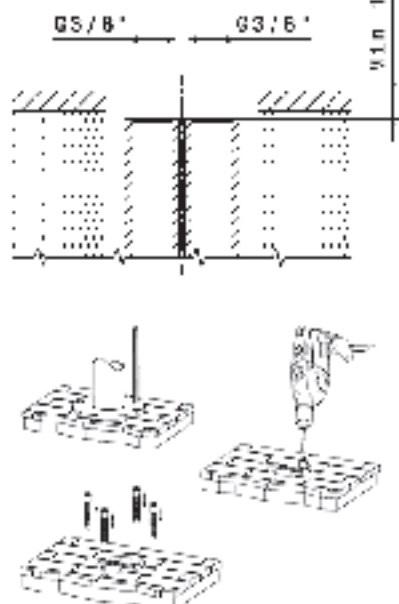
W celu uniknięcia uszkodzenia się elementów uszczelnienia przed montażem należy wykonać prace przygotowawcze (obrotowe i inne) zgodnie z instrukcją producenta (zobacz rys. 1).

1. Należy przed montażem baterii wykonać prace przygotowawcze (obrotowe i inne) zgodnie z instrukcją producenta (zobacz rys. 1).

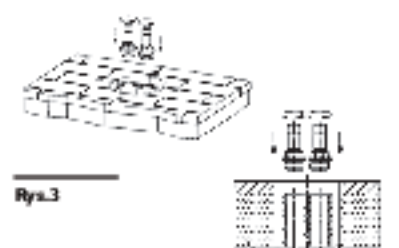
F1514100



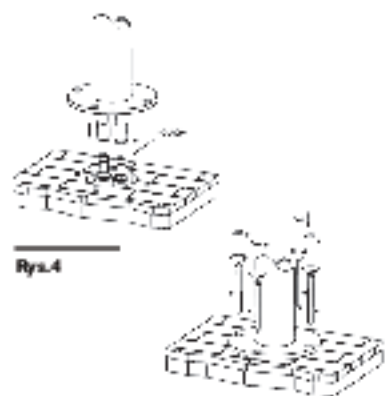
Rys.1



Rys.2



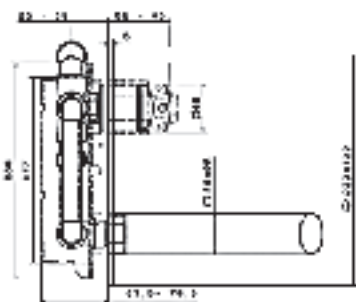
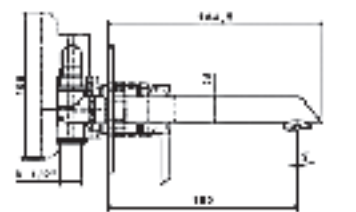
Rys.3



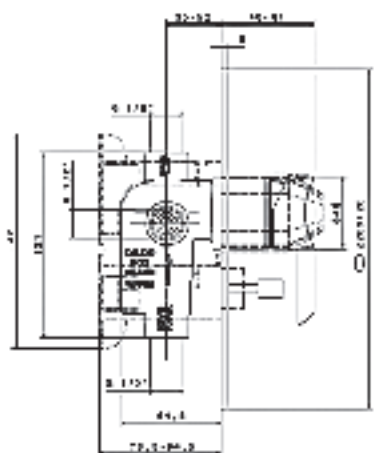
Rys.4

Bateria, montowana w ścianie

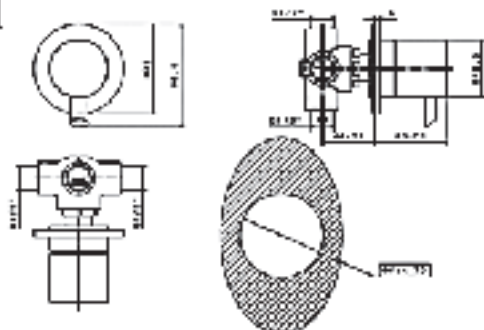
Różnica ciśnienia w sieci wodociągowej wynosi 1,5 – 6,0 atm. (120 – 600 kPa). Różnica ciśnienia gorącej i zimnej wody może wynieść +/- 10%. W przypadku nie zgodności parametrów w ciśnieniowych sieci wodociągowej w stosunku do wymiarowanych wartości, konieczny jest w pierwszym poszczególnym rzędzie zainstalowanie urządzeń zabezpieczających za jej ciśnienie. W celu uniknięcia dostrawiania się do wewnętrznej części urządzenia dodatków smolnych (olejów itp.)



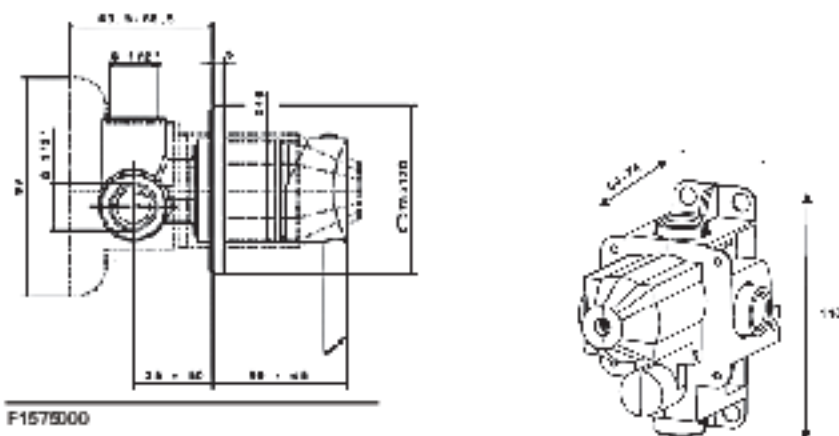
F157200



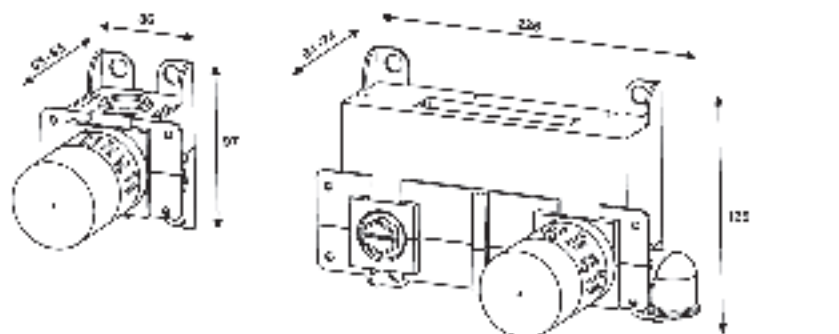
F158000



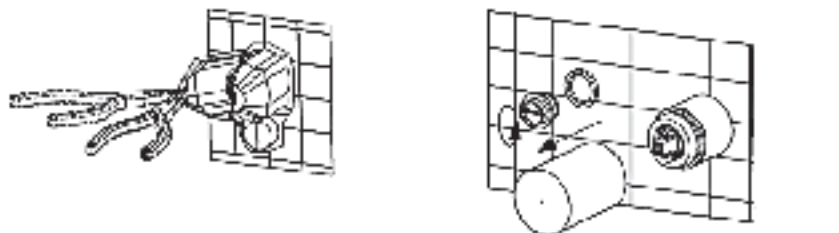
F158000



F157000

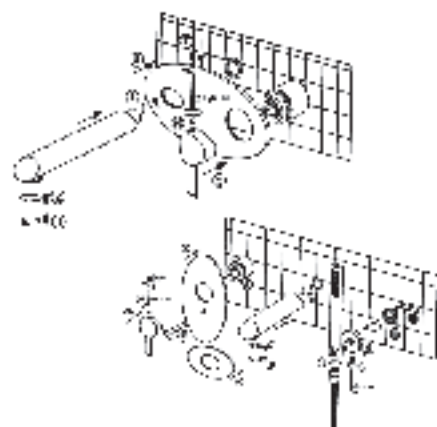


Rys.1

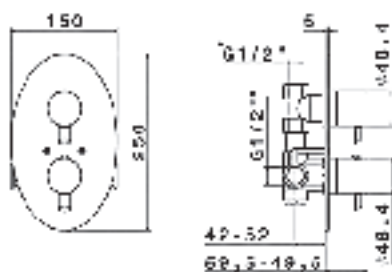


Rys.2

- Ściana (y) zależy od rodzaju ściany w 100 – 300 mm.
1. Należy zamontować baterię, wyposażyć w obrotową ochronę, jak pokazano na rys. 1. W przypadku instalacji do zamontowania. Ściana głębokości urządzenia (odchylecia w montażu) oznacza jako oznaczenie. Na ścianie należy podłączyć baterię do systemu zaopatrzenia w wodę. Przewidywana moc urządzenia 100-300 W.
 2. Należy zamontować obrotową ochronę (rys. 2).
 3. Należy zamontować zewnętrzny czujnik w kolejniak, podany na rysunku (rys. 3).



Rys.3



F1590000

Rys.1



Rys.2

W celu uniknąć ole do stawiania się w korpusie baterii nie należy smarować powierzchni za pomocą oleju. Korpus baterii nie należy smarować. W celu uniknięcia uszkodzenia baterii nie należy smarować powierzchni baterii. W celu uniknięcia uszkodzenia baterii nie należy smarować powierzchni baterii.

Rozkład baterii w płynie, szampa lub inny płyn nie należy podawać. Rozkład baterii w płynie, szampa lub inny płyn nie należy podawać. Rozkład baterii w płynie, szampa lub inny płyn nie należy podawać.

Bateria z termostatem, montowana w ścianie. Różnica ciśnienia w sieci wodociągowej wynosi 1,5 - 6,0 atm. (120 - 600 kPa). Różnica ciśnienia gorącej i zimnej wody może wynosić +/- 10%. W przypadku niezgodności parametrów ciśnieniowych sieci wodociągowej w stosunku do wyznaczonych w instrukcji konieczny jest nadzór i kontrola instalacji z uwzględnieniem zaleceń dotyczących instalacji.

W celu uniknięcia ole do stawiania się do ewentualnego urządzenia do odciążenia wody (ciężarówka) należy zwrócić uwagę na zalecenia producenta.

Uwaga! Przed montażem baterii należy upewnić się czy jest to prawidłowy rodzaj ole sieci wodociągowej: dopływ ole pływający w kierunku znajdującym się po lewej stronie baterii. Podczas montażu baterii z kolektora gwarantujemy, że bateria jest zamontowana w sposób prawidłowy. W przypadku innych instalacji należy zwrócić uwagę na zalecenia producenta.

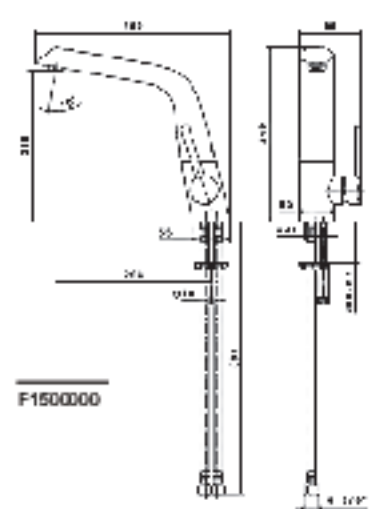
1. Należy przygotować miejsce dla zamontowania baterii (wymaga czyszczenia miejsca) zgodnie z rozmiarami gabarytowymi w celu i z uwzględnieniem odchylenia montażu (A, B) (patrz rys. 1).
2. Należy podłączyć baterię do systemu zasilającego w wodę, podłączając ją przy tym prawidłowo do przyłączenia (gorąca woda z lewej strony, zimna z prawej). Należy upewnić się, że połączenia są szczelne (niekiedy może być konieczne uszczelnienie w razie konieczności odskrobanie dodatkowego uszczelnienia ole ole). Następnie należy zamontować baterię w ścianie.
3. Należy zabezpieczyć przyłącze ole ole (2) oraz uchwyty baterii (1-2) (rys. 2).

Zalecenia dotyczące konserwacji:

Brak stałego ciśnienia w sieci wodociągowej może być spowodowany uszkodzeniem zawieszonym w sieci. Zaleca się okresowe czyszczenie baterii na pozostawienie ole ole i przepłukanie ole ole. Różnica ciśnienia w sieci wodociągowej może być spowodowana uszkodzeniem ole ole. Zaleca się okresowe czyszczenie baterii na pozostawienie ole ole i przepłukanie ole ole.

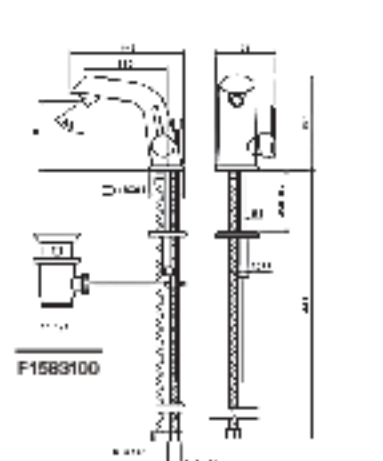
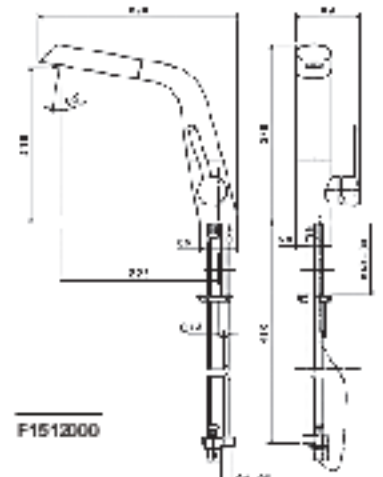


CH 冷水混合水龙头安装教程 洗脸盆、坐便器、洗浴缸的冷水混合水龙头 (用于安装在水平表面上)。

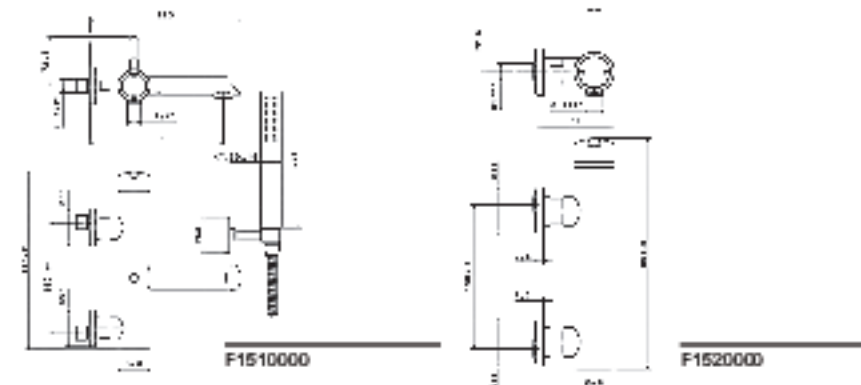


自来水网的水压工作范围为 1.2 - 6.0 atm. (120-600 kPa). 热水和冷水压力差不得超过 +/- 10%. 最大水压为 2.5 atm. 若自来水网的水压参数不符合上述数值, 水龙头前须装设提高/下降水压力的器具.

1. 使热水系统停止水.
2. 将水龙头出口滤网取下(旋转下来), 以避免第一次开水时滤网被堵塞了.
3. 将软管连接到混合水龙头. 连接时只能用手方法, 不准使用工具也不得特别用力, 否则会导致软管或混合水龙头的损坏.



4. 用本套产品内的固定件将混合水龙头在卫生技术设备上固定。
5. 将混合水龙头用软管接口连接到供水系统。把水管的水给开一下。混合水龙头关闭状态下，请检查所有连接点的密封性。需要情况下，请对漏水的连接点进行补充拧紧，使其密封（注意再次将供水管道的开关关一下）。
6. 将冷水长期开一下，以权洗涤水管，然后把水关了并装上（扭紧）滤网。



自来水网的水压工作区间为 $4,5 - 6,0 \text{ atm. (120-600 kPa)}$ 。热水和冷水压力差应能达到 $\pm 10\%$ 。若自来水网的水压力参数不符合了上述数值，水龙头前须装能提高/降低水压力的器具。推荐使用者安装 $100-300$ 微米的过滤器，以权避免杂质（研磨材料）进入产品内。

1. 使热/冷供水系统停水。将偏心接头旋入供水系统管道出口（旋入前请注意需要用绝热材料使螺纹部分密封）。请选择偏心接头的位置，以权保证偏心接头一致并能装上龙头；水龙头必须顺着（偏心轮中心线的距离为 150 毫米）。



F1512000



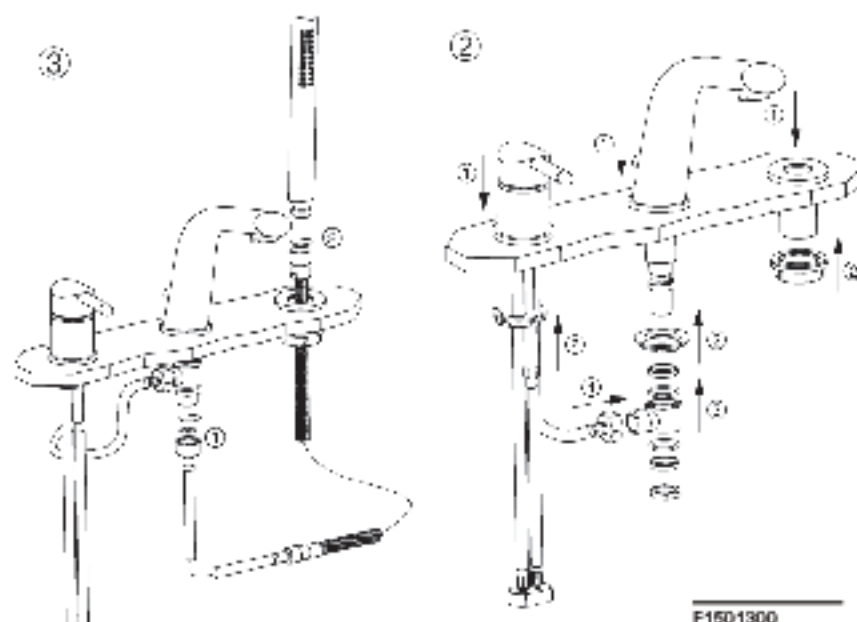
2. 将水龙头出口滤网先取下(旋转下来)，以权避免第一次开水时滤网被堵了。
3. 将装饰板装在偏心接头上，然后用带有垫片工具接上混合水龙头外壳，以权保证水龙头饰帽的装饰覆层不受损坏。

4. 将混合水龙头用软管接口连接到供水系统。把水管的水给开一下。混合水龙头关闭状态下请检查所有连接点的密封性。需要情况下，请对漏水的连接点进行补充拧紧，使其密封。
5. 将花洒软管和花洒连接到混合水龙头。



6. 将冷水长期开一下，以权洗涤管道，然后把水关了并装上（扭紧）滤网。

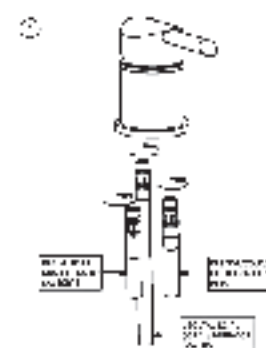
浴缸边三组混合水龙头



F1501300

自来水网的水压工作区间为 $4,5 - 6,0 \text{ atm. (120-600 kPa)}$ 。热水和冷水压力差应能达到 $\pm 10\%$ 。若自来水网的水压力参数不符合了上述数值，水龙头前须装能提高/降低水压力的器具。推荐使用者安装 $100-300$ 微米的过滤器，以权避免杂质（研磨材料）进入产品内。

2. 准备好混合水龙头塔固定孔(图2)。
3. 将连接器装好(图3)。
4. 将水龙头塔安装在地上，然后用固定件将其固定好(图4)。
5. 将混合水龙头用软管接口连接到供水系统。



- 把水管的水给开一下。混合水龙头关闭状态下，请检查所有连接点的密封性。需要情况下，请对漏水的连接点进行补充拧紧，使其密封（注意再次将供水管道的开关关一下）。
6. 将冷水长期开一下，以权洗涤水管，然后把水关了并装上（扭紧）滤网。

落地混合水龙头

自来水网的水压工作制隔为 $1,5 - 6,0 \text{ atm}$. ($120-600 \text{ kPa}$). 热水和冷水压力差能达到 $\pm 10\%$. 若自来水网的水压力参数不符合于上述数值, 龙头前须装能提高/下降水压力的器具.

推荐使用者安装 $100-300$ 微米的过滤器, 以避免杂质(研磨材料)进入产品内.

1. 请选择安装混合水龙头的位置, 然后按照图1的信息准备好热水的软管接口.
2. 准备好混合水龙头塔固定孔(图2).
3. 将连接器装好(图3).
4. 将水龙头塔安装在地上, 然后用固定件将其固定好(图4).
5. 将花洒及其软管接好, 将热水阀门期开一下, 以检查该水管, 然后把水关了并将软管装上水龙头.

F1514100

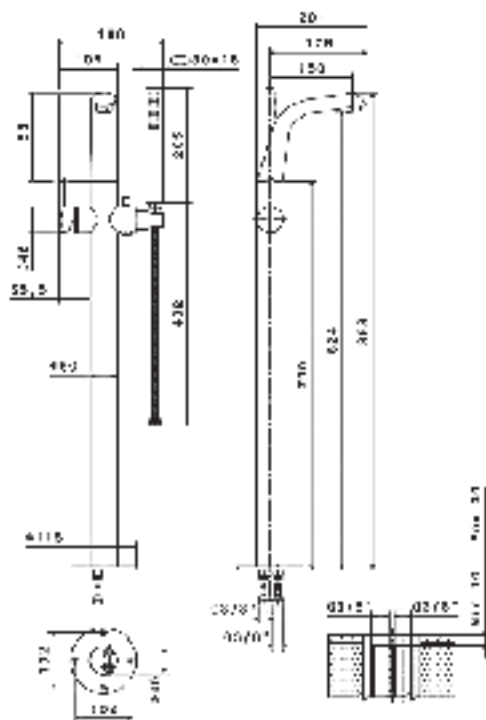


图1

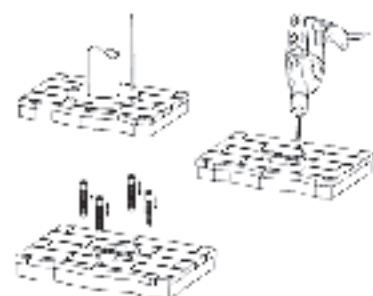
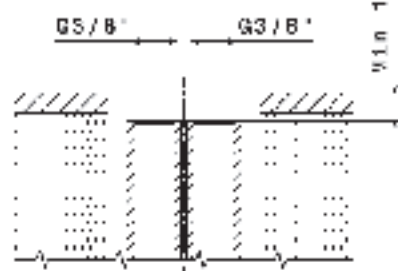


图2

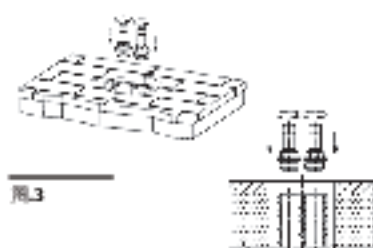


图3

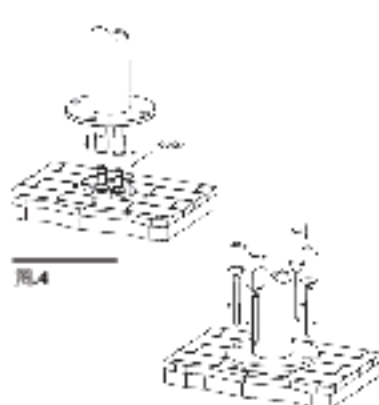
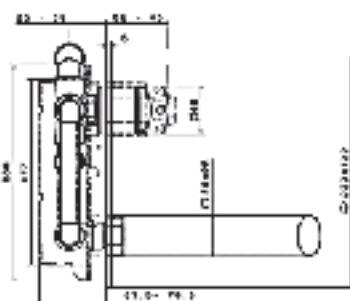
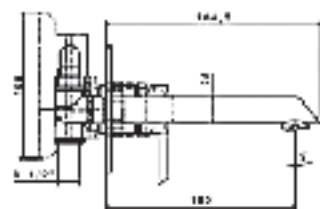


图4



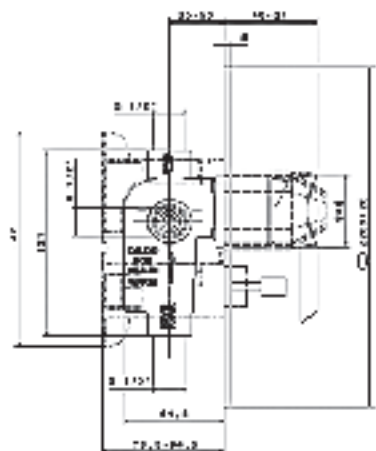
F1572200

入墙式水龙头

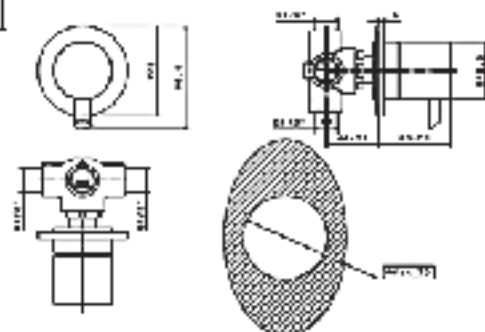
自来水网的水压工作制隔为 $1,2 - 6,0 \text{ atm}$. ($120-600 \text{ kPa}$). 热水和冷水压力差能达到 $\pm 10\%$. 提供水压力为 $2,5 \text{ atm}$. 若自来水网的水压力参数不符合于上述数值, 龙头前须装能提高/下降水压力的器具.

推荐使用者安装 $100-300$ 微米的过滤器, 以避免杂质(研磨材料)进入产品内.

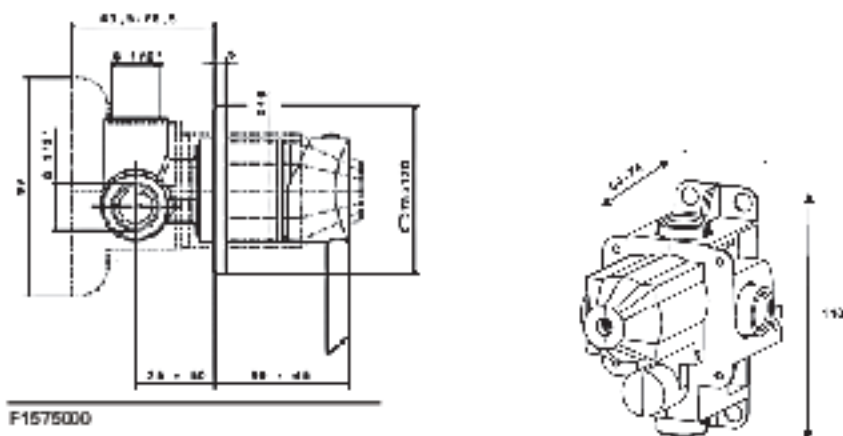
1. 将带有护帽水龙头按照图1的规定装到准备好安装的地方, 安装深度范围具有 min 和 max 标记. 将混合水龙头连接到供水系统.



F158000



F158000



F1575000

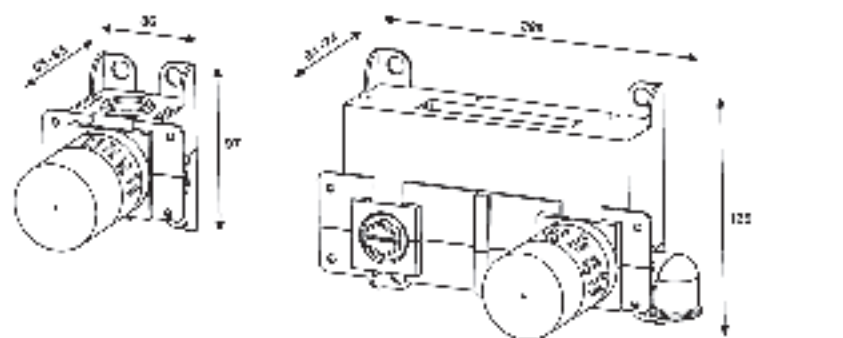


图1

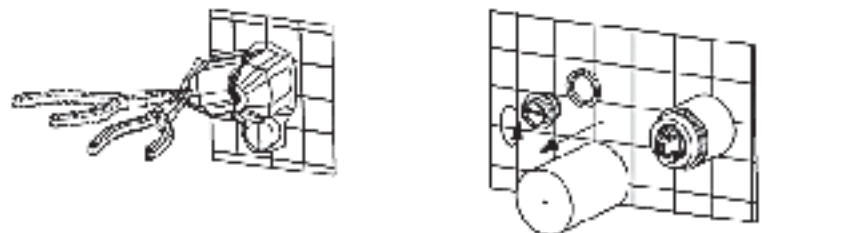


图2

2. 将护帽去掉 (图2)。
3. 按照图3规定的次序, 将外部零件安装好 (图3)。

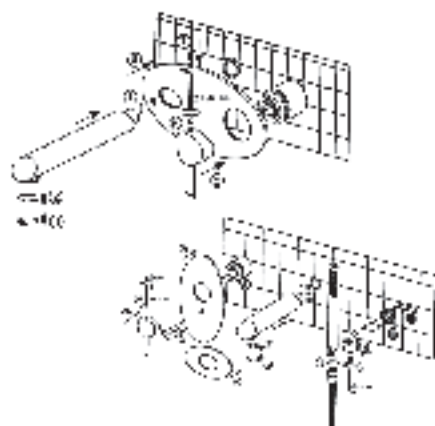
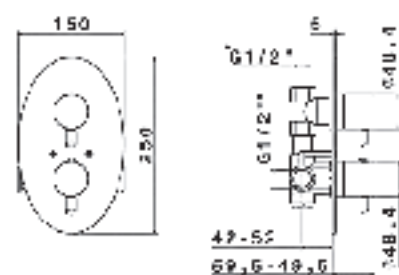


图3



F1590000

图1



图2

外壳一旦沾到这些化学制剂立即用清水洗净。
 为了避免产品表面损伤, 保养时严禁使用磨砂膏。
 为了避免装饰层变色, 保养时严禁使用含有酸、碱、丙酮、氯化核及其他含氯成分的腐蚀性化学制剂。

入轴式恒温水龙头

自来水网的水压工作间隔为1.5 - 6.0 atm. (1.20-6.00 bar)。热水和冷水压力差不能超过 $\pm 10\%$ 。若自来水网的水压参数不符合上述数值, 龙头前须装能提高/下降水压力的器具。
 作为使用者安装100-300 微米的过滤器, 以避免杂质 (研磨材料) 进入产品内。

请注意! 安装本混合水龙头请确认水管网的位置是否正确: 热水供给要在产品的左边, 冷水供给在右边。煤气热水器需装在本水龙头时, 要知道出口水压的数值。若冷水水压的差值大于1atm. 情况下, 恒温器会出现噪声。

1. 按照图1标明的产品尺寸和安装尺寸(A, B), 准备好混合水龙头的安装地方(坐地)。
2. 将混合水龙头连接到供水系统。连接时, 请注意热水在左边, 冷水在右边。将混合水龙头用软管接口连接到供水系统。把水管的水给开一下。供水状态下请检查所有连接点的密封性。需要情况下, 请对漏水的连接点进行补充拧紧, 使其密封。将水龙头装入轴内。
3. 将装饰板(3) 和混合水龙头把手(1-2) 装好 (请见图2)。

保养建议:
 水流不均匀、喷溅、噪声的产生均表明恒温器需要清洁, 建议定期拆下用流动水清洗。预先安装100-300微米过滤器可以有效地防止恒温器污染以及阀合器的损坏(生锈、结沙)。为避免在阀合器主体内部出现石灰沉着斑点, 建议定期清洗。外壳要求先用洗涤剂洗, 再用清水清洗, 最后用软布擦干。
 洗手液、洗发水、消毒液会损坏装饰层, 阀合器



AM·PM

AMPLM AG Tonstrasse 177 D-10115 Berlin
www.ampm-world.com